

# PNI GreenHouse P13



## *Solar charger*

BG.	Соларно зарядно
DE.	Solarladegerät
ES.	Cargador solar
FR.	Chargeur solaire
HU.	Napelemes töltő
IT.	Caricabatterie solare
NL.	Zonnelader
PL.	Ładowarka słoneczna
RO.	Incarcator solar



# Contents

English .....	1
Български .....	10
Deutsch .....	20
Español .....	30
Français .....	40
Magyar .....	50
Italiano .....	60
Nederlands .....	70
Polski .....	80
Romana .....	90

## *Safety warnings*

Install the solar panel in an area with as much exposure to sunlight as possible. Make sure that the vegetation does not cover, even partially, the solar panel.

Do not connect electronic devices to the 12V and 6V output at the same time.

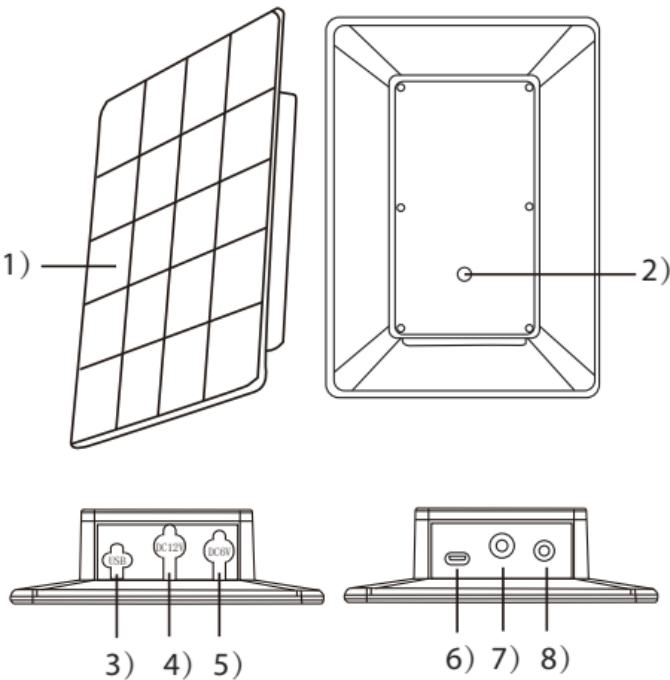
Do not disassemble the solar panel.

Do not throw the solar panel into fire. At the end of its operating life, throw the solar panel in the places specially arranged for WEEE devices.

Securely fix the rubber caps on the solar panel connectors to insulate against water infiltration.

For maximum efficiency, periodically clean the surface of the solar panel.

# *Product overview*



1. Solar panel
2. Threaded interface for the bracket
3. USB-C 5V input
4. 12V output
5. 6V output
6. Red LED indicator (charging in progress)
7. Green LED indicator (full charge)
8. Blue LED indicator (operating status)

## *LED status indicators*

Red LED on	Solar charging or DC charging in progress
Green LED on, red LED off	Battery fully charged
Blue LED on	Consumers connected to the 12V or 6V outputs
Blue LED off	Battery discharged or no device connected

## *Charging the battery*

The built-in battery can be charged through the solar panel or through the USB port.

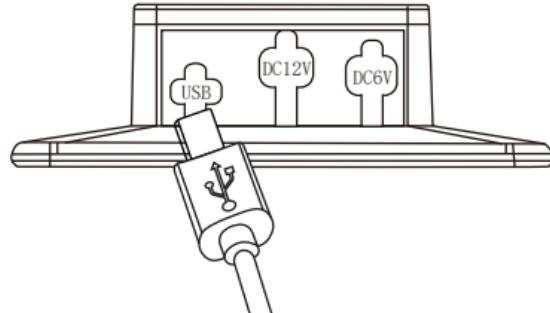
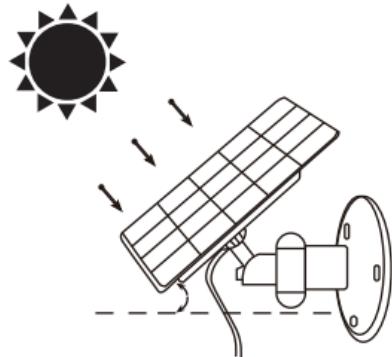
Before installation, we recommend charging the battery through the USB port using the USB cable included in the package and a 230V - 5V adapter (not included). During

the charging process, the red LED is on. When the battery is fully charged, the green LED lights up.

The duration of full charging of the battery is about 5 hours.

Note: we recommend fully charging the battery before the first use.

You can also charge the battery by exposing the solar panel to the sun.



## *Electronic devices power supply*

The solar panel with built-in battery has two outputs: 12V and 6V.

Connect the DC cable included in the package to power the electronic device (surveillance camera, for example). The blue LED lights up to indicate that the DC output is active.

### *Warnings*

Do not connect devices to both outputs at the same time.

We recommend connecting devices with a maximum current consumption of 5W.

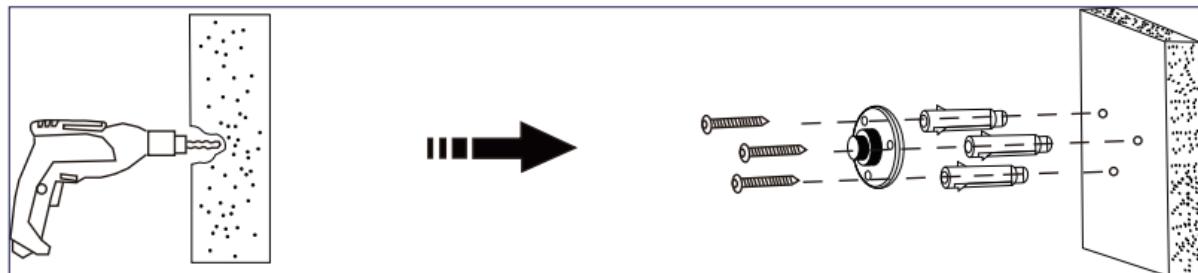
After connecting the cables, make sure you close the rubber caps that protect against water infiltration.

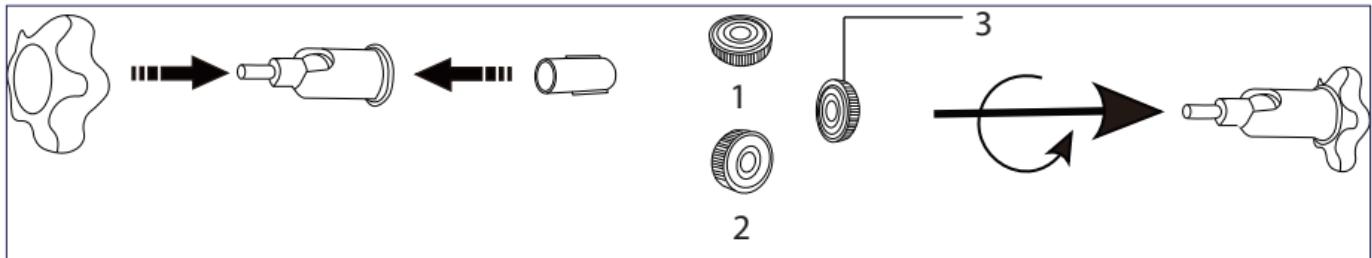
## *Installation*

Identify the area with the best sun exposure throughout the day. The battery needs a few hours of exposure to the sun to charge.

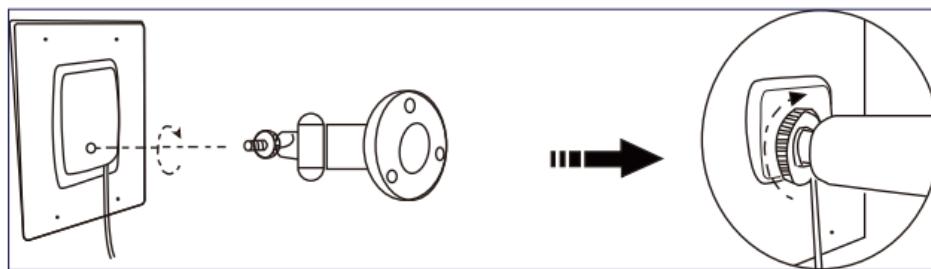
The amount of energy produced by the sun depends on the weather conditions, the season, the geographical position, etc.

First fix the base of the bracket using the dowels included in the package, then assemble the other components of the bracket as in the images below:



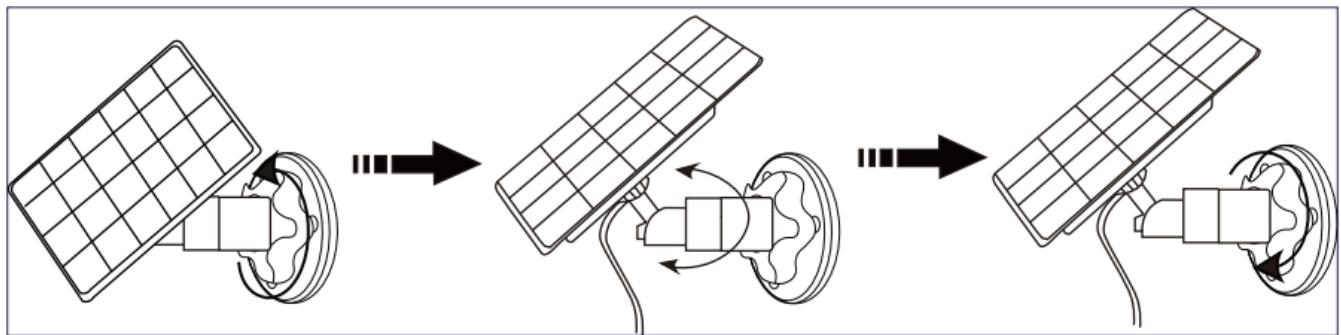
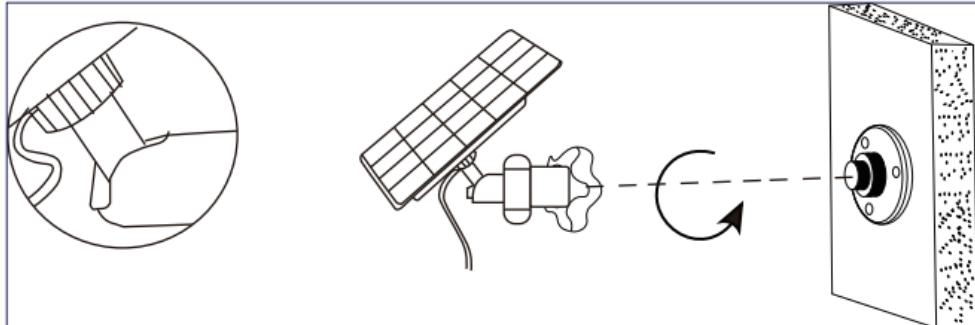


Screw the mounting bracket onto the threaded interface on the back of the solar panel.



Tilt the solar panel  $30^\circ$  towards the sky.

Point it south if you are in the northern hemisphere and north if you are in the southern hemisphere.



After you have finished the installation, check if all the connections are well made and if all the nuts are well tightened.

## *Technical specifications*

Solar panel power	3W	Cable length	3 m
Input	5V / 2A	Dimensions	170*116*33mm
Output	12V/1A, 6V/1.5A	Panel type	Monocrystalline silicon
Battery	5200 mAh	Protection grade	IP66

## *Предупреждения за безопасност*

Инсталирайте соларния панел в зона с възможно най-голямо излагане на слънчева светлина. Уверете се, че растителността не покрива, дори частично, слънчевия панел.

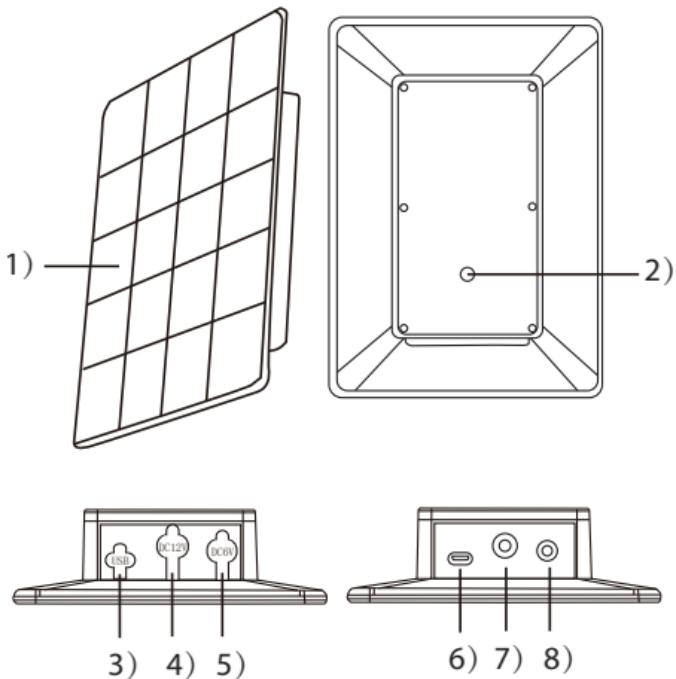
Не свързвайте електронни устройства към 12V и 6V изход едновременно.

Не разглобявайте соларния панел.

Не хвърляйте соларния панел в огън. В края на експлоатационния му живот изхвърлете соларния панел на местата, специално предназначени за WEEE устройства.

Фиксирайте здраво гumenите капачки на конекторите на соларния панел, за да ги изолирате срещу проникване на вода.

# Преглед на продукта



1. Соларен панел
2. Интерфейс с резба за скобата
3. USB-C 5V вход
4. 12V изход
5. 6V изход
6. Червен LED индикатор (тече зареждане)
7. Зелен LED индикатор (пълно зареждане)
8. Син LED индикатор (работно състояние)

## *LED индикатори за състояние*

Свети червен светодиод	Извършва се слънчево зареждане или зареждане с постоянен ток
Зелен светодиод включен, червен светодиод изключен	Батерията е напълно заредена
Син светодиод включен	Консуматори, свързани към 12V или 6V изходи
Синият светодиод е изключен	Батерията е разредена или няма свързано устройство

## *Зареждане на батерията*

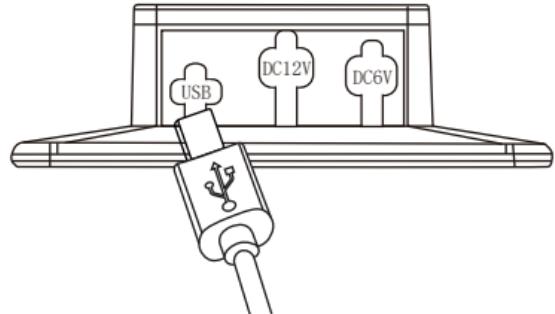
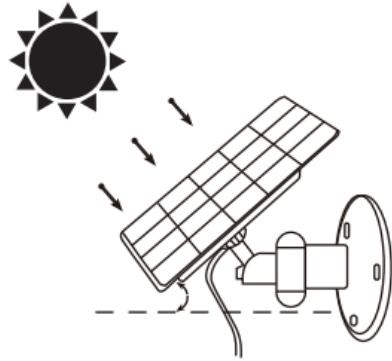
Вградената батерия може да се зарежда през соларен панел или през USB порт.

Преди инсталране препоръчваме да заредите батерията през USB порта, като използвате USB кабела, включен в опаковката, и адаптер 230V - 5V (не е включен). По време на процеса на зареждане червеният светодиод свети. Когато батерията е напълно заредена, зеленият светодиод светва.

Продължителността на пълното зареждане на батерията е около 5 часа.

Забележка: препоръчваме да заредите напълно батерията преди първата употреба.

Можете също така да заредите батерията, като изложите слънчевия панел на слънце.



## Захранване на електронни устройства

Соларният панел с вградена батерия има два изхода: 12V и 6V.

Свържете DC кабела, включен в пакета, за захранване на електронното устройство (камера за наблюдение, например). Синият светодиод светва, за да покаже, че DC изходът е активен.

## *Предупреждения*

Не свързвайте устройства към двета изхода едновременно.

Препоръчваме свързване на устройства с максимална консумация на ток от 5W.

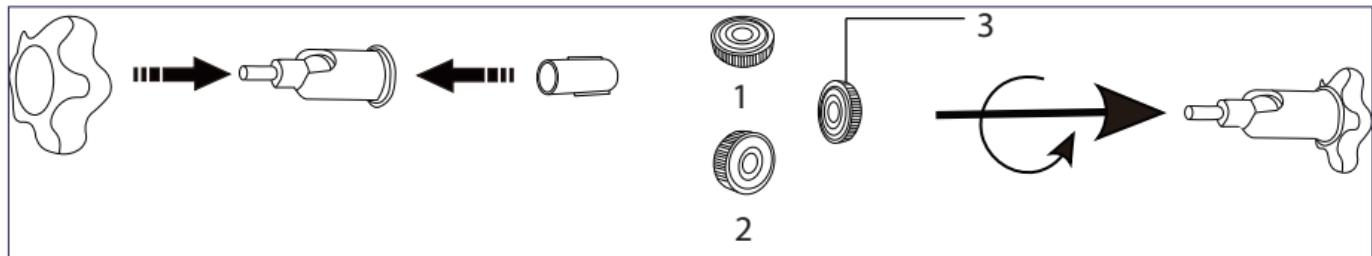
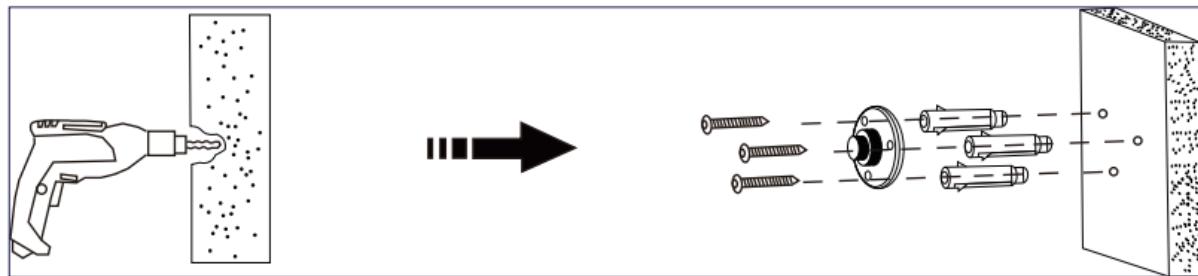
След като свържете кабелите, уверете се, че сте затворили гumenите капачки, които предпазват от проникване на вода.

## *Монтаж*

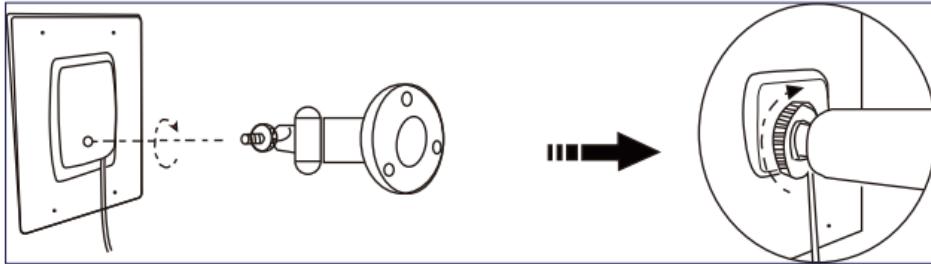
Определете зоната с най-добро излагане на слънце през целия ден. Батерията се нуждае от няколко часа излагане на слънце, за да се зареди.

Количеството произведена от слънцето енергия зависи от метеорологичните условия, сезона, географското положение и др.

Първо фиксирайте основата на скобата с помощта на дюбелите, включени в опаковката, след това сглобете другите компоненти на скобата, както е показано на изображенията по-долу:

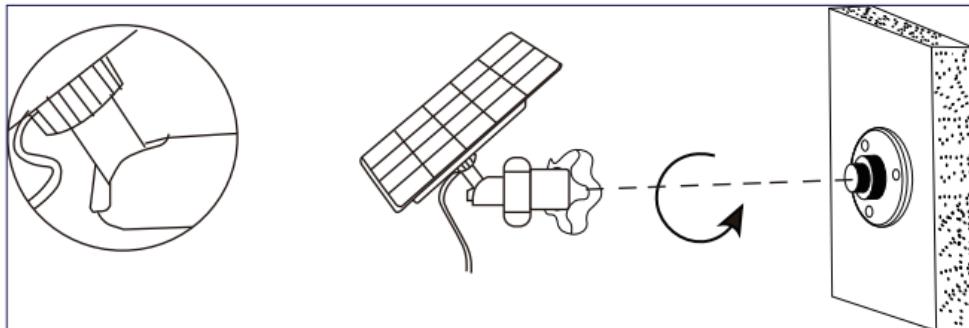


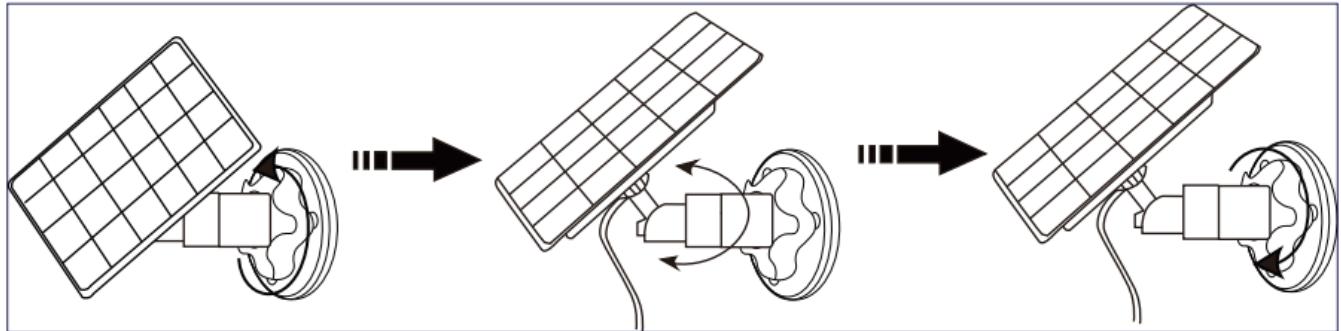
Завийте монтажната скоба към интерфейса с резба на гърба на слънчевия панел.



Наклонете слънчевия панел на  $30^{\circ}$  към небето.

Насочете го на юг, ако сте в северното полукълбо, и на север, ако сте в южното полукълбо.





След като приключите с монтажа, проверете дали всички връзки са добре направени и дали всички гайки са добре затегнати.

## Технически спецификации

Мощност на слънчевия панел	3W	Дължина на кабела	3 m
Вход	5V / 2A	Размери	170*116*33mm

Изход	12V/1A, 6V/1.5A	Тип панел	Монокристален силиций
Батерия	5200 mAh	Степен на защита	IP66

## *Sicherheitshinweise*

Installieren Sie das Solarpanel an einem Ort mit möglichst viel Sonnenlicht. Stellen Sie sicher, dass die Vegetation das Solarpanel nicht, auch nicht teilweise, bedeckt.

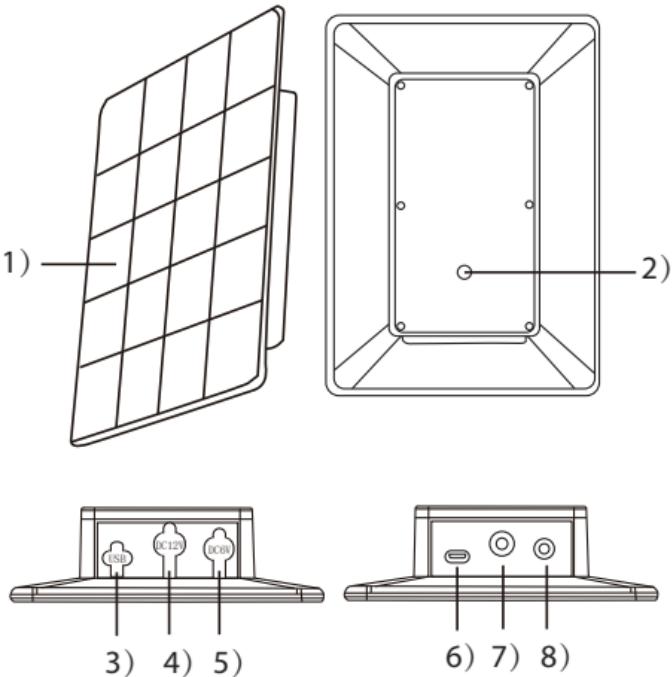
Schließen Sie keine elektronischen Geräte gleichzeitig an den 12-V- und 6-V-Ausgang an.

Werfen Sie das Solarpanel nicht ins Feuer. Werfen Sie das Solarpanel am Ende seiner Lebensdauer an die dafür vorgesehenen Stellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Befestigen Sie die Gummikappen fest an den Solarpanel-Anschlüssen, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Reinigen Sie die Oberfläche des Solarpanels regelmäßig, um eine maximale Effizienz zu erzielen.

# Produktübersicht



1. Solarpanel
2. Gewindeschlittstelle für die Halterung
3. USB-C 5V-Eingang
4. 12V-Ausgang
5. 6V-Ausgang
6. Rote LED-Anzeige (Ladevorgang läuft)
7. Grüne LED-Anzeige (vollständig geladen)
8. Blaue LED-Anzeige

## *LED-Statusanzeigen*

Rote LED an	Solarladung oder DC-Ladevorgang läuft
Grüne LED an, rote LED aus	Batterie vollständig geladen
Blaue LED an	Verbraucher an den 12V- oder 6V-Ausgängen angeschlossen
Blaue LED aus	Batterie entladen oder kein Gerät angeschlossen

## *Laden des Akkus*

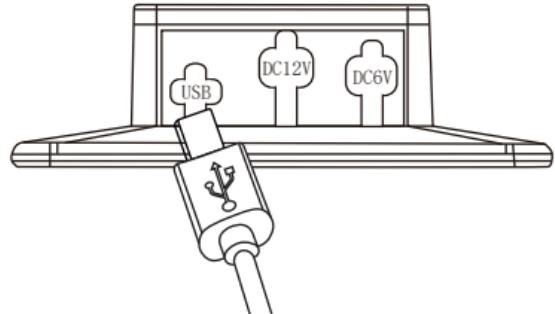
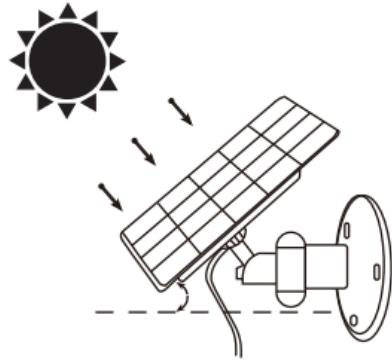
Der eingebaute Akku kann über das Solarpanel oder über den USB-Anschluss aufgeladen werden.

Vor der Installation empfehlen wir, den Akku über den USB-Anschluss mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel und einem 230V - 5V-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED.

Die Dauer des vollständigen Aufladens des Akkus beträgt ca. 5 Stunden.

Hinweis: Wir empfehlen, den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.

Sie können den Akku auch aufladen, indem Sie das Solarpanel der Sonne aussetzen.



## Stromversorgung für elektronische Geräte

Das Solarpanel mit eingebauter Batterie hat zwei Ausgänge: 12 V und 6 V.

Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene DC-Kabel um das elektronische Gerät (z. B. Überwachungskamera) mit Strom zu versorgen. Die blaue LED leuchtet auf, um anzudeuten, dass der DC-Ausgang aktiv ist.

## *Warnhinweise*

Schließen Sie keine Geräte gleichzeitig an beide Ausgänge an.

Wir empfehlen, Geräte mit einer maximalen Stromaufnahme von 5 W anzuschließen.

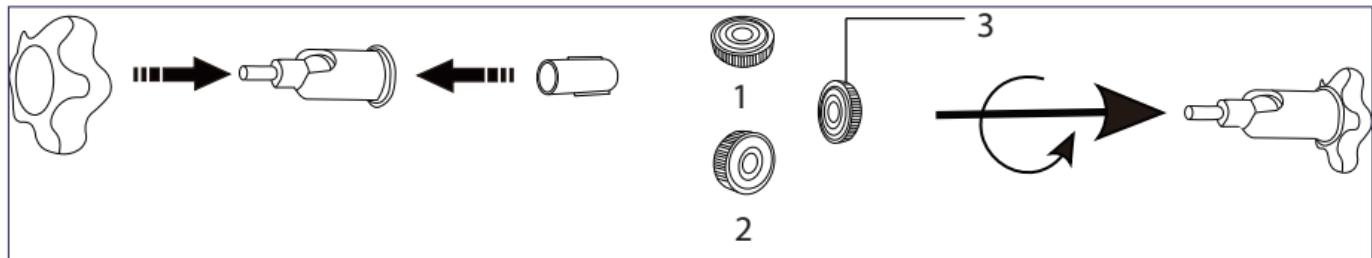
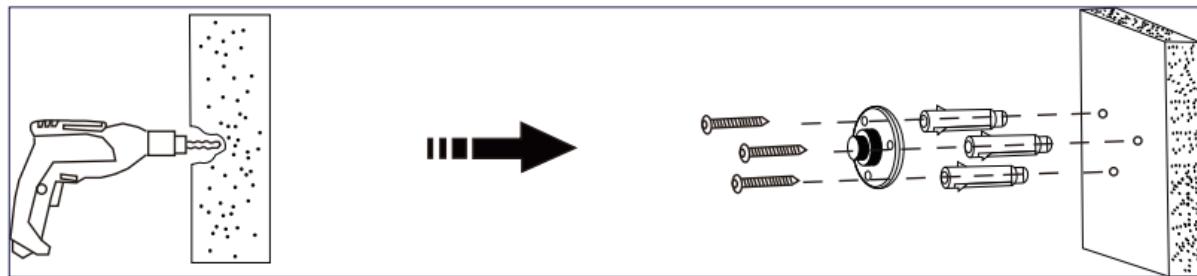
Achten Sie nach dem Anschließen der Kabel darauf, die Gummikappen zu schließen, die vor eindringendem Wasser schützen.

## *Installation*

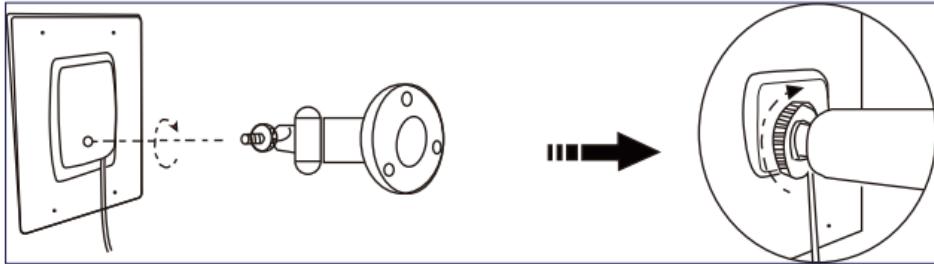
Identifizieren Sie den Bereich mit der besten Sonneneinstrahlung im Tagesverlauf. Der Akku benötigt zum Aufladen einige Stunden Sonneneinstrahlung.

Die von der Sonne erzeugte Energiemenge hängt von den Wetterbedingungen, der Jahreszeit, der geografischen Lage usw. ab.

Befestigen Sie zunächst die Basis der Halterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Dübeln und montieren Sie dann die anderen Komponenten der Halterung wie in den folgenden Bildern gezeigt.:

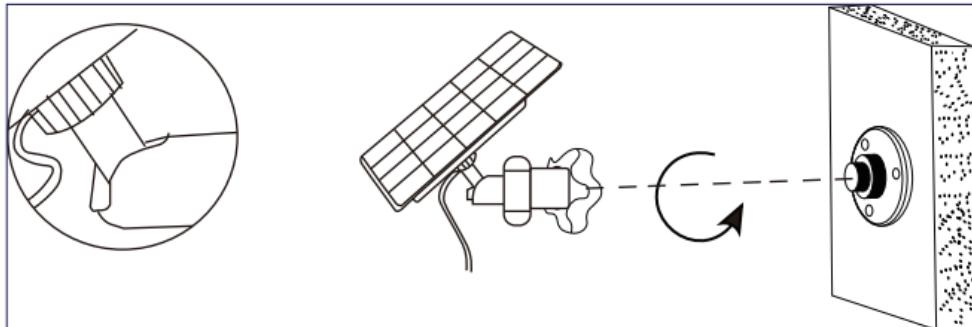


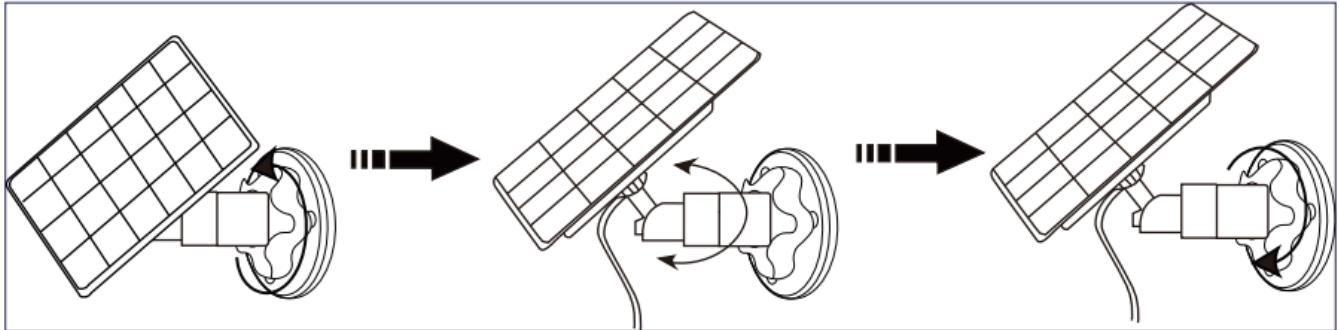
Schrauben Sie die Montagehalterung auf die Gewindeschlittstelle auf der Rückseite des Solarmoduls.



Neigen Sie das Solarpanel um 30° zum Himmel.

Richten Sie es nach Süden aus, wenn Sie sich auf der Nordhalbkugel befinden, und nach Norden, wenn Sie sich auf der Südhalbkugel befinden.





Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt und alle Muttern fest angezogen sind..

## Technische Daten

Solarpanel-Stromversorgung	3W	Kabellänge	3 m
Eingang	5V / 2A	Abmessungen	170*116*33mm

Ausgang	12V/1A, 6V/1.5A	Paneltyp	Monokristallines Silizium
Batterie	5200 mAh	Schutzart	IP66

## *Advertencias de seguridad*

Instalar el panel solar en una zona con la mayor exposición posible a la luz solar.  
Procurar que la vegetación no cubra, ni siquiera parcialmente, el panel solar.

No conectar dispositivos electrónicos a la salida de 12 V y 6 V al mismo tiempo.

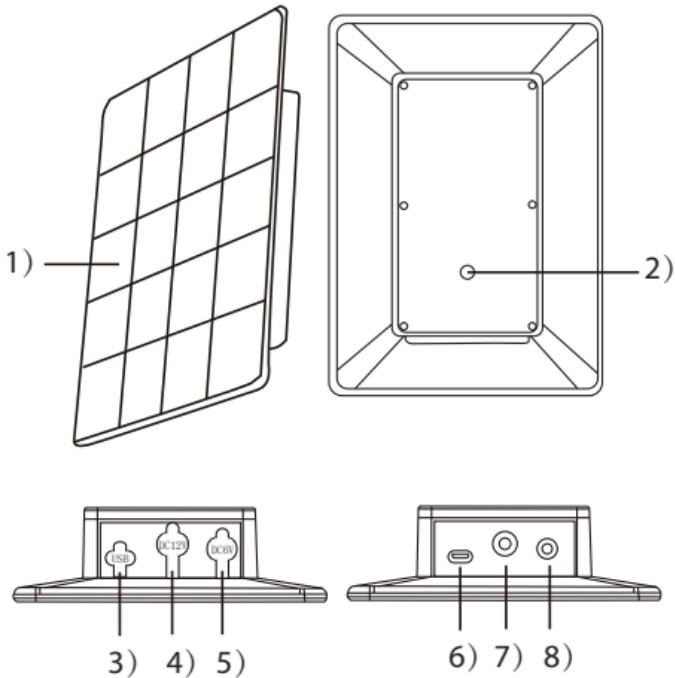
No desmontar el panel solar.

No arrojar el panel solar al fuego. Al final de su vida útil, tirar el panel solar en los lugares especialmente dispuestos para los dispositivos RAEE.

Fijar firmemente las tapas de goma en los conectores del panel solar para aislarlo de la infiltración de agua.

Para una máxima eficiencia, limpiar periódicamente la superficie del panel solar.

## *Descripción general del producto*



1. Panel solar
2. Interfaz roscada para el soporte
3. Entrada USB-C de 5 V
4. Salida de 12 V
5. Salida de 6 V
6. Indicador LED rojo (carga en curso)
7. Indicador LED verde (carga completa)
8. Indicador LED azul (estado de funcionamiento)

## *Indicadores de estado LED*

LED rojo encendido	Carga solar o carga de CC en curso
LED verde encendido, LED rojo apagado	Batería completamente cargada
LED azul encendido	Consumidores conectados a las salidas de 12 V o 6 V
LED azul apagado	Batería descargada o ningún dispositivo conectado

## *Cargando la batería*

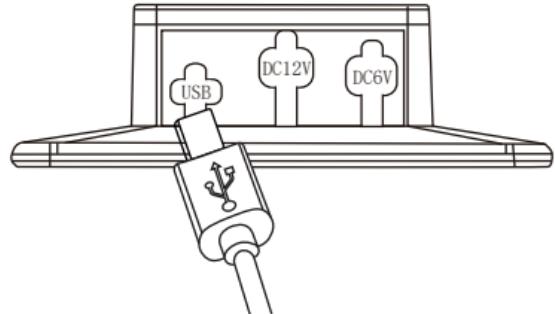
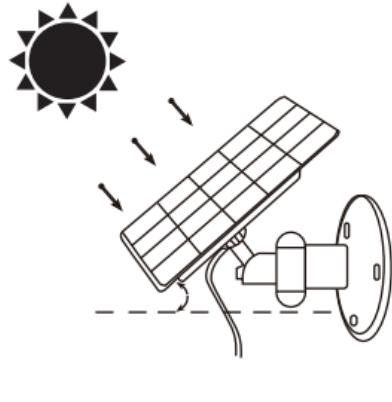
La batería incorporada se puede cargar a través del panel solar o a través del puerto USB.

Antes de la instalación, recomendamos cargar la batería a través del puerto USB utilizando el cable USB incluido en el paquete y un adaptador de 5 V - 230 V (no incluido). Durante el proceso de carga, el LED rojo está encendido. Cuando la batería está completamente cargada, el LED verde se ilumina.

La duración de la carga completa de la batería es de aproximadamente 5 horas.

Nota: recomendamos cargar completamente la batería antes del primer uso.

También puede cargar la batería exponiendo el panel solar al sol.



## *Fuente de alimentación de dispositivos electrónicos*

El panel solar con batería incorporada tiene dos salidas: 12V y 6V.

Conecta el cable DC incluido en el paquete para alimentar el dispositivo electrónico (cámara de vigilancia, por ejemplo). El LED azul se enciende para indicar que la salida DC está activa.

## *Advertencias*

No conecte dispositivos a ambas salidas al mismo tiempo.

Recomendamos conectar dispositivos con un consumo de corriente máximo de 5W.

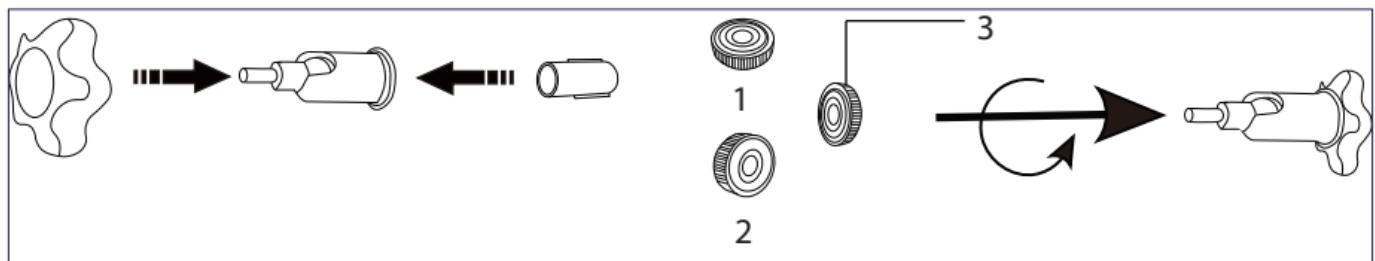
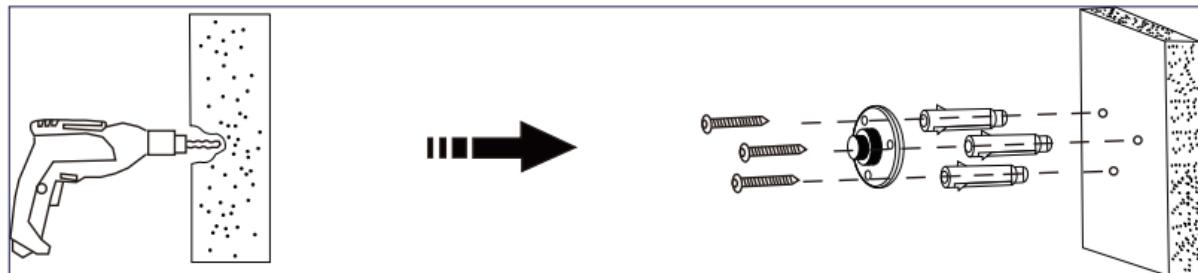
Después de conectar los cables, asegúrese de cerrar las tapas de goma que protegen contra la infiltración de agua.

## *Instalación*

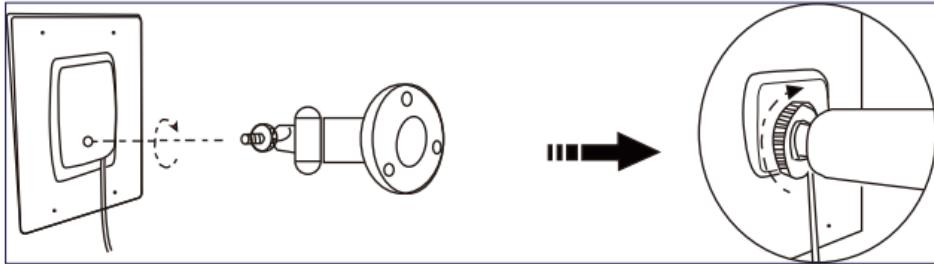
Identifique la zona con mejor exposición solar a lo largo del día. La batería necesita unas horas de exposición al sol para cargarse.

La cantidad de energía producida por el sol depende de las condiciones climáticas, la estación del año, la posición geográfica, etc.

Primero fije la base del soporte utilizando los tacos incluidos en el paquete, luego ensamble los demás componentes del soporte como en las imágenes a continuación:

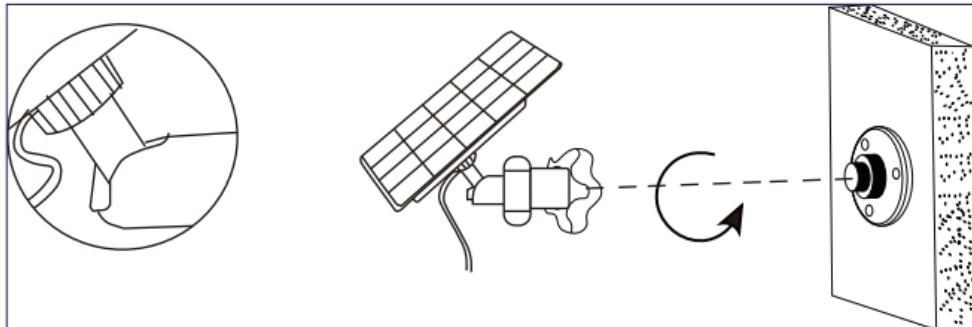


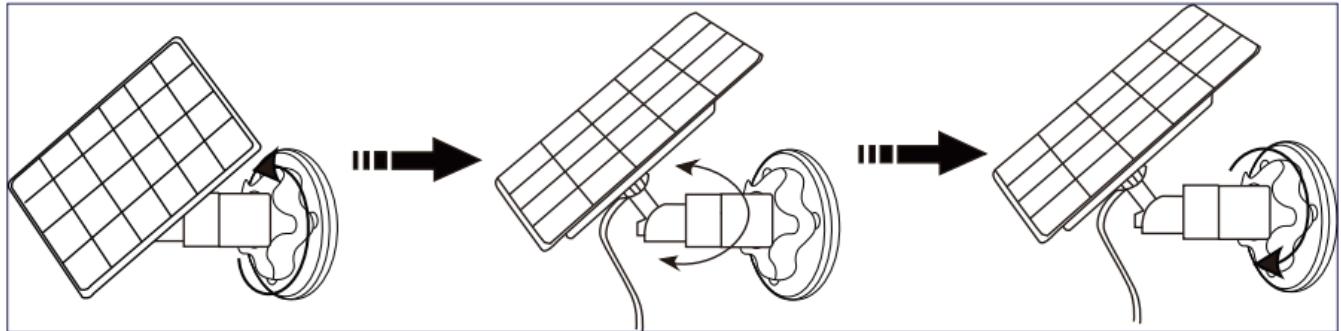
Atornille el soporte de montaje en la interfaz roscada en la parte posterior del panel solar.



Inclina el panel solar  $30^{\circ}$  hacia el cielo.

Oriéntalo hacia el sur si estás en el hemisferio norte y hacia el norte si estás en el hemisferio sur..





Una vez finalizada la instalación, compruebe que todas las conexiones están bien realizadas y que todas las tuercas están bien apretadas.

## *Especificaciones técnicas*

Alimentación del panel solar	3W	Longitud del cable	3 m
Entrada	5V / 2A	Dimensiones	170*116*33mm

Salida	12V/1A, 6V/1.5A	Tipo de panel	Silicio monocristalino
Batería	5200 mAh	Grado de protección	IP66

## *Consignes de sécurité*

Installez le panneau solaire dans une zone aussi exposée que possible au soleil. Veillez à ce que la végétation ne recouvre pas, même partiellement, le panneau solaire.

Ne branchez pas d'appareils électroniques sur les sorties 12 V et 6 V en même temps.

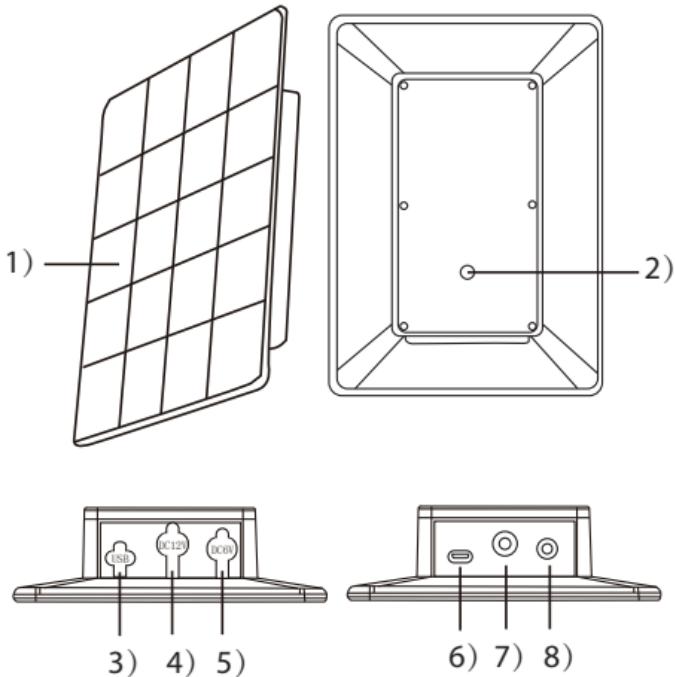
Ne démontez pas le panneau solaire.

Ne jetez pas le panneau solaire au feu. En fin de vie, jetez le panneau solaire dans les endroits spécialement aménagés pour les appareils DEEE.

Fixez solidement les capuchons en caoutchouc sur les connecteurs du panneau solaire pour isoler contre les infiltrations d'eau.

Pour une efficacité maximale, nettoyez périodiquement la surface du panneau solaire.

## *Présentation du produit*



1. Panneau solaire
2. Interface filetée pour le support
3. Entrée USB-C 5V
4. Sortie 12V
5. Sortie 6V
6. Voyant LED rouge (charge en cours)
7. Voyant LED vert (charge complète)
8. Voyant LED bleu (état de fonctionnement)

## *Indicateurs d'état à LED*

LED rouge allumée	Charge solaire ou charge CC en cours
LED verte allumée, LED rouge éteinte	Batterie entièrement chargée
LED bleue allumée	Consommateurs connectés aux sorties 12V ou 6V
LED bleue éteinte	Batterie déchargée ou aucun appareil connecté

## *Chargement de la batterie*

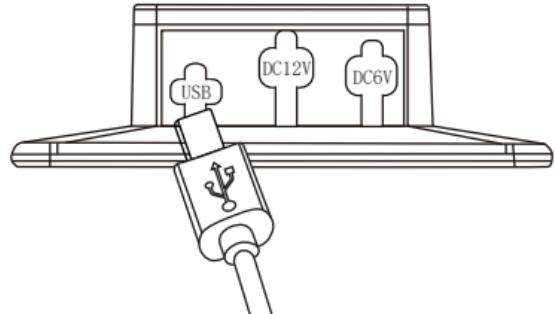
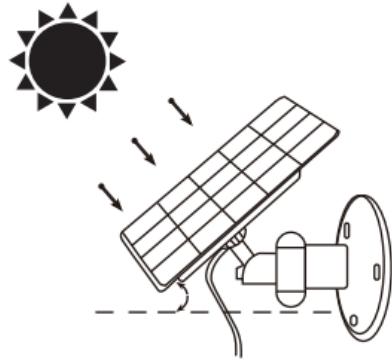
La batterie intégrée peut être chargée via le panneau solaire ou via le port USB.

Avant l'installation, nous vous recommandons de charger la batterie via le port USB à l'aide du câble USB inclus dans l'emballage et d'un adaptateur 230V - 5V (non inclus). Pendant le processus de charge, la LED rouge est allumée. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED verte s'allume.

La durée de charge complète de la batterie est d'environ 5 heures.

Remarque : nous vous recommandons de charger complètement la batterie avant la première utilisation.

Vous pouvez également charger la batterie en exposant le panneau solaire au soleil.



## Alimentation des appareils électroniques

Le panneau solaire avec batterie intégrée dispose de deux sorties : 12 V et 6 V.

Connectez le câble CC inclus dans le paquet pour alimenter l'appareil électronique (caméra de surveillance, par exemple). La LED bleue s'allume pour indiquer que la sortie CC est active.

## *Avertissements*

Ne connectez pas d'appareils aux deux sorties en même temps.

Nous recommandons de connecter des appareils avec une consommation de courant maximale de 5 W.

Après avoir connecté les câbles, assurez-vous de fermer les capuchons en caoutchouc qui protègent contre les infiltrations d'eau.

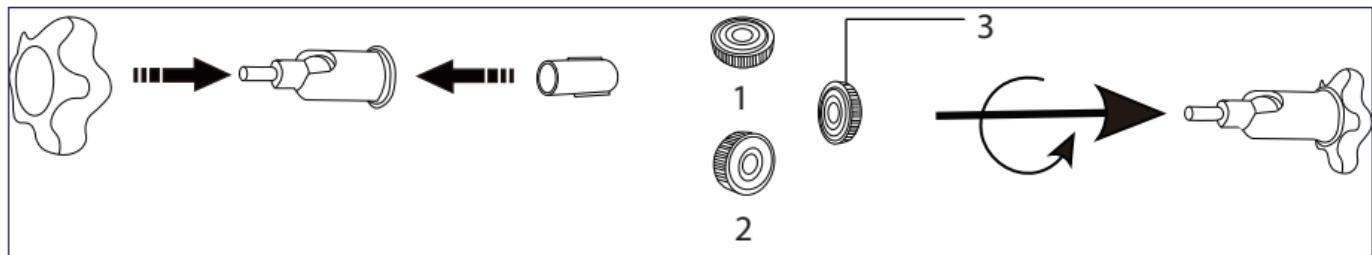
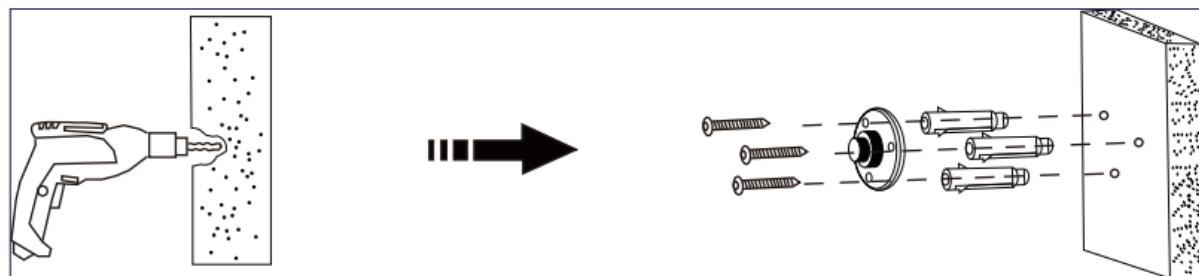
## *Installation*

Identifiez la zone la mieux exposée au soleil tout au long de la journée. La batterie a besoin de quelques heures d'exposition au soleil pour se charger.

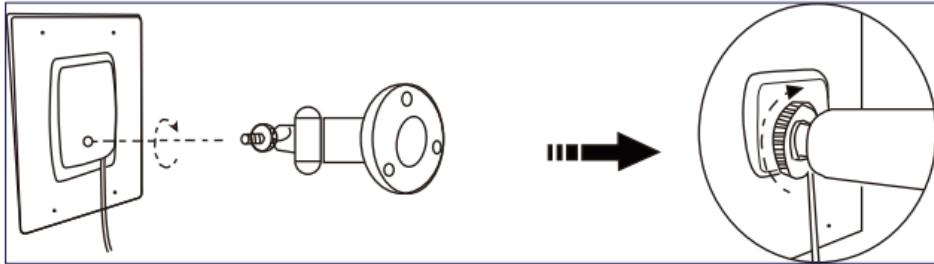
La quantité d'énergie produite par le soleil dépend des conditions météorologiques,

de la saison, de la position géographique, etc.

Fixez d'abord la base du support à l'aide des chevilles incluses dans l'emballage, puis assemblez les autres composants du support comme sur les images ci-dessous:

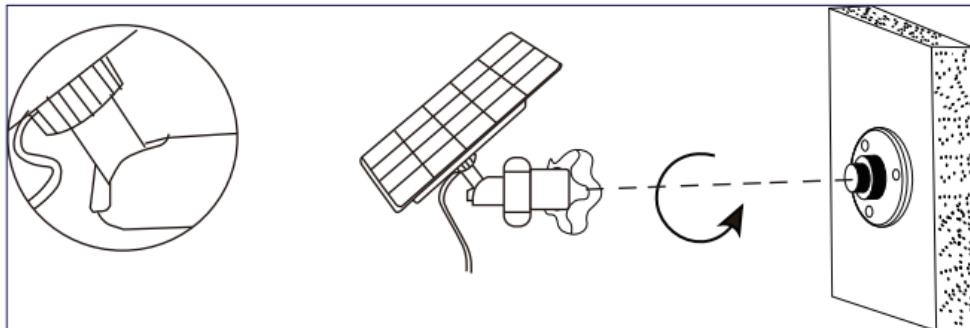


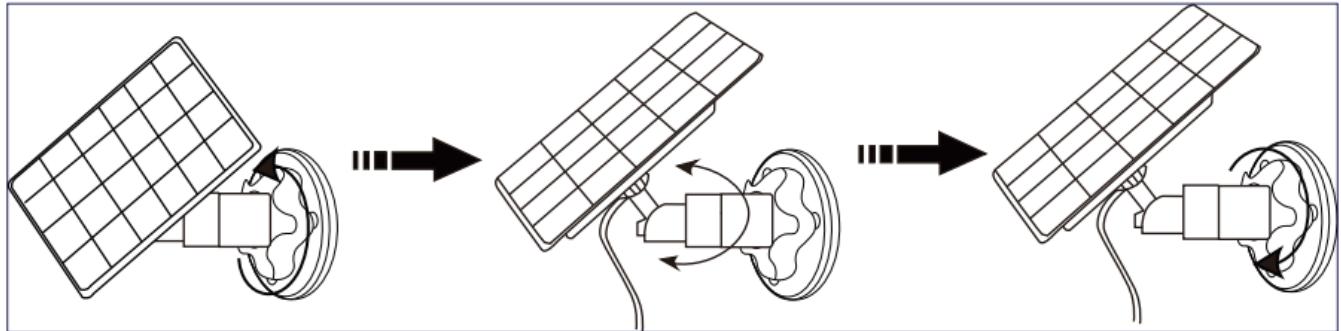
Vissez le support de montage sur l'interface filetée à l'arrière du panneau solaire.



Inclinez le panneau solaire de 30° vers le ciel.

Dirigez-le vers le sud si vous êtes dans l'hémisphère nord et vers le nord si vous êtes dans l'hémisphère sud.





Après avoir terminé l'installation, vérifiez si toutes les connexions sont bien faites et si tous les écrous sont bien serrés.

## *Spécifications techniques*

Solar panel power	3W	Longueur du câble	3 m
Input	5V / 2A	Dimensions	170*116*33mm

Output	12V/1A, 6V/1.5A	Type de panneau	Silicium monocristallin
Battery	5200 mAh	Indice de protection	IP66

## *Biztonsági figyelmeztetések*

A napelem panelt olyan helyre szerelje fel, ahol a lehető legtöbb napfény éri. Győződjön meg arról, hogy a növényzet még részben sem takarja el a napelemet.

Ne csatlakoztasson egyszerre elektronikus eszközöket a 12V-os és 6V-os kimenetre.

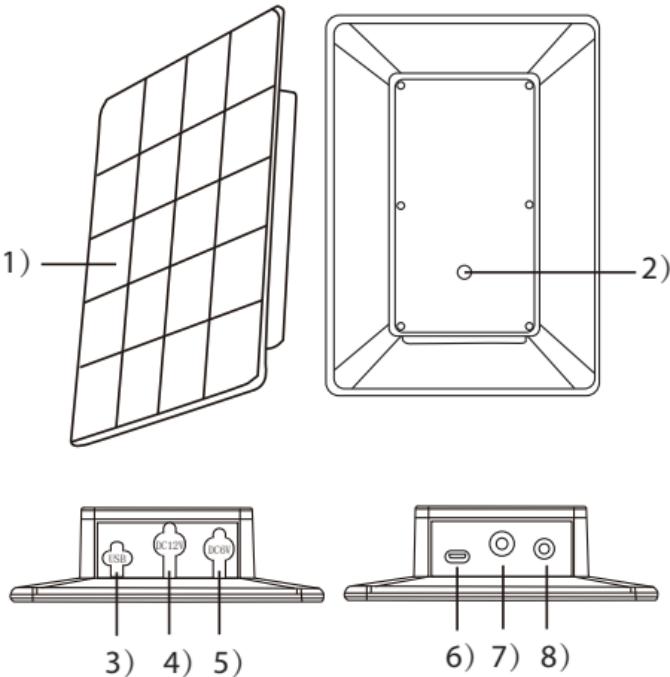
Ne szerelje szét a napelem panelt.

Ne dobja tűzbe a napelem panelt. Élettartamának végén dobja a napelemet a speciálisan a WEEE készülékek számára kialakított helyekre.

Rögzítse biztonságosan a gumisapkákat a napelemes csatlakozókra, hogy szigetelje a víz beszivárgását.

A maximális hatékonyság érdekében rendszeresen tisztítsa meg a napelem felületét.

# Termék áttekintése



1. Napelem
2. Menetes interfész a konzolhoz
3. USB-C 5V bemenet
4. 12V kimenet
5. 6V kimenet
6. Piros LED visszajelző (töltés folyamatban)
7. Zöld LED visszajelző (teljes töltés)
8. Kék LED jelzőfény (üzemállapot)

## *LED állapotjelzők*

Piros LED világít	Napelemes töltés vagy DC töltés folyamatban
Zöld LED világít, piros LED ki	Az akkumulátor teljesen feltöltve
Kék LED világít	A 12V-os vagy 6V-os kimenetekre csatlakoztatott fogyasztók
Kék LED nem világít	Az akkumulátor lemerült, vagy nincs csatlakoztatva eszköz

## *Az akkumulátor töltése*

A beépített akkumulátor a napelemen keresztül vagy az USB porton keresztül tölthető.

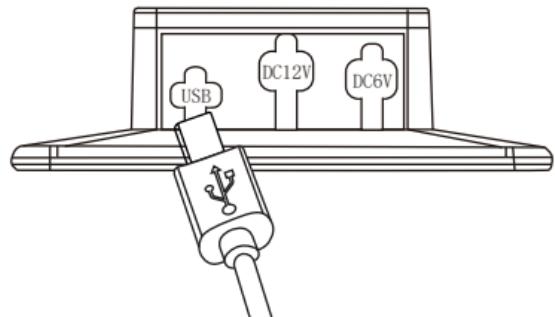
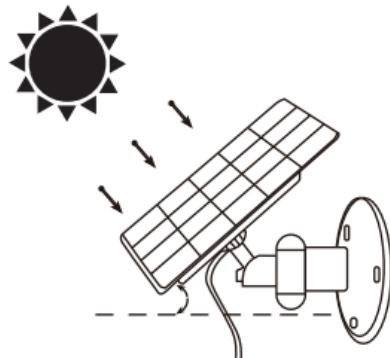
Telepítés előtt javasoljuk, hogy az akkumulátort az USB-porton keresztül töltse fel a

csomagban található USB-kábellel és egy 5V-230V-os adapterrel (nem tartozék). A töltési folyamat alatt a piros LED világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld LED világít.

Az akkumulátor teljes feltöltésének időtartama körülbelül 5 óra.

Megjegyzés: javasoljuk, hogy az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.

Az akkumulátort úgy is feltöltheti, hogy a napelemet napsugárzásnak teszi ki.



## ***Elektronikus eszközök tápellátása***

A beépített akkumulátorral ellátott napelemnek két kimenete van: 12V és 6V.

Csatlakoztassa a csomagban található egyenáramú kábelt csatlakozóval az elektronikus eszköz (például térfelvételi kamera) táplálásához. A kék LED világít, jelezve, hogy a DC kimenet aktív.

## ***Figyelmeztetések***

Ne csatlakoztasson eszközöket egyszerre minden két kimenethez.

Javasoljuk, hogy olyan eszközöket csatlakoztasson, amelyek maximális áramfelvételle 5 W.

A kábelek csatlakoztatása után feltétlenül zárja le a gumisapkákat, amelyek védi a

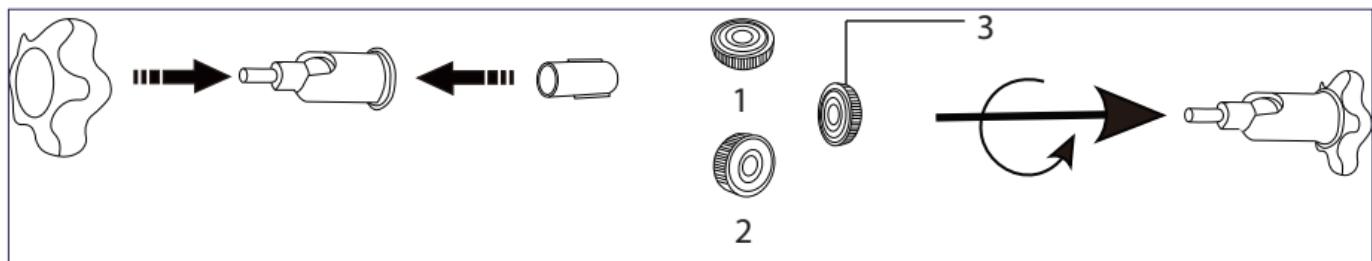
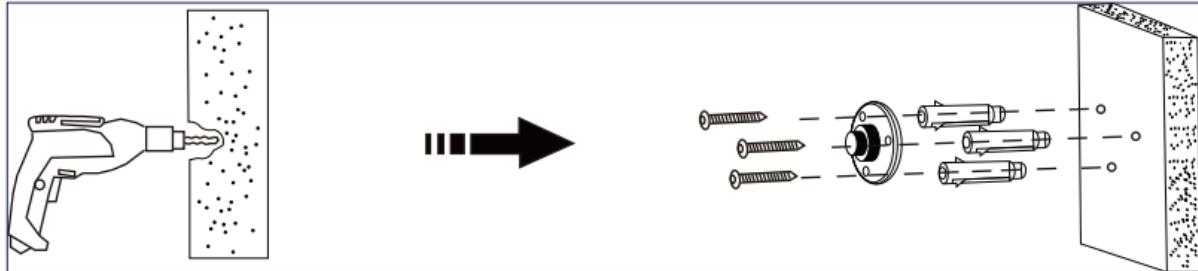
víz beszivárgását.

## Telepítés

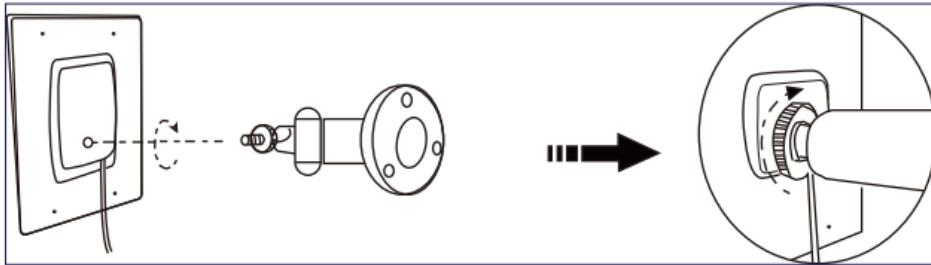
Határozza meg azt a területet, ahol a legjobb a napsugárzás a nap folyamán. Az akkumulátor töltéséhez néhány órát kell kitenni a napon.

A nap által termelt energia mennyisége függ az időjárási viszonyuktól, az évszaktól, a földrajzi helyzettől stb.

Először rögzítse a konzol alját a csomagban található tiplik segítségével, majd szerelje össze a konzol többi alkatrészét az alábbi képek szerint:

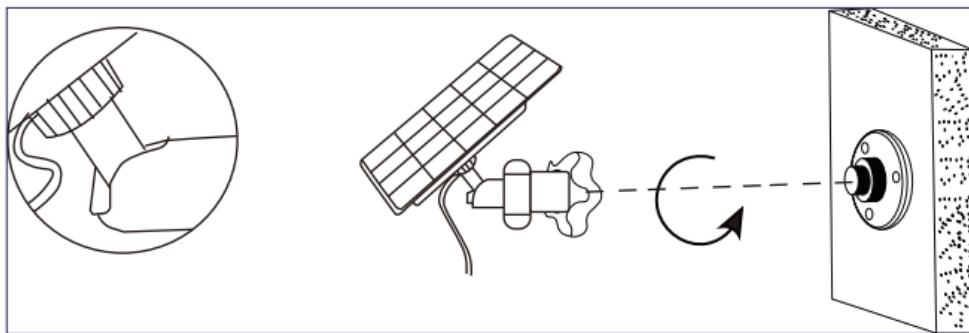


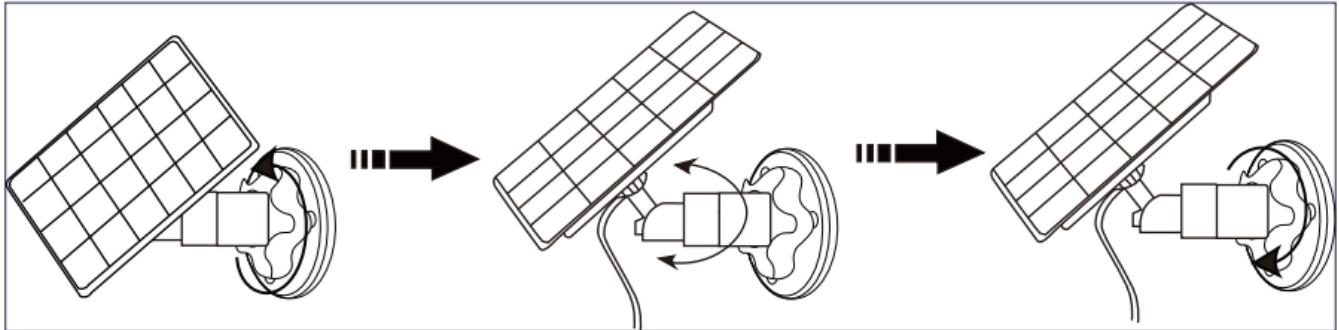
Csavarja fel a rögzítőkeretet a szolár panel hátoldalán lévő menetes interfészre.



Döntse meg a napelem panelt  $30^{\circ}$ -kal az ég felé.

Mutasson délre, ha az északi féltekén van, és északra, ha a déli féltekén van.





Miután befejezte a telepítést, ellenőrizze, hogy minden csatlakozás jól van-e, és minden anya jól meg van-e húzva.

## Műszaki előírások

Napelemes áramellátás	3W	Kábel hossza	3 m
Bemenet	5V / 2A	Méretek	170*116*33mm

Kimenet	12V/1A, 6V/1.5A	Panel típusa	Monokristályos szilícium
Akkumulátor	5200 mAh	Védelmi fokozat	IP66

## *Avvertenze di sicurezza*

Installare il pannello solare in un'area il più possibile esposta alla luce solare. Assicurarsi che la vegetazione non copra, nemmeno parzialmente, il pannello solare.

Non collegare contemporaneamente dispositivi elettronici all'uscita 12V e 6V.

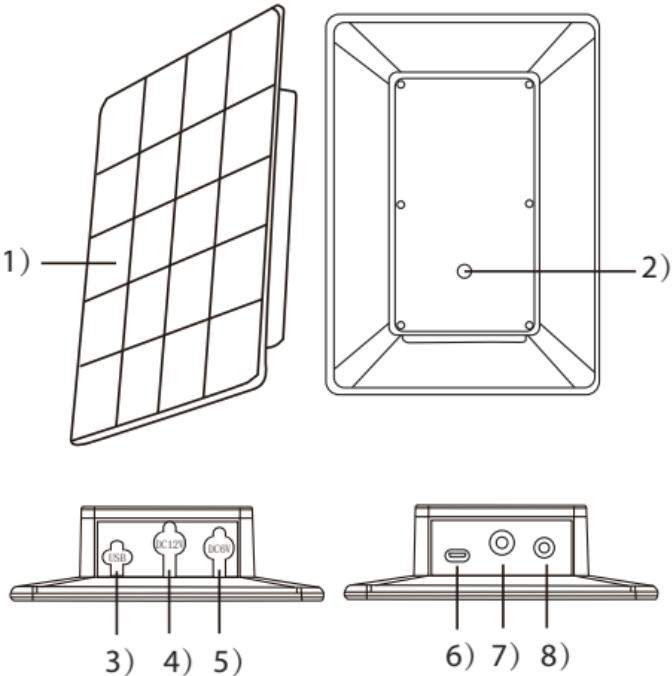
Non smontare il pannello solare.

Non gettare il pannello solare nel fuoco. Al termine della sua vita utile, gettare il pannello solare nei luoghi appositamente predisposti per i dispositivi RAEE.

Fissare saldamente i cappucci in gomma sui connettori del pannello solare per isolargli dalle infiltrazioni d'acqua.

Per la massima efficienza, pulire periodicamente la superficie del pannello solare.

## *Panoramica del prodotto*



1. Pannello solare
2. Interfaccia filettata per la staffa
3. Ingresso USB-C 5V
4. Uscita 12V
5. Uscita 6V
6. Indicatore LED rosso (carica in corso)
7. Indicatore LED verde (carica completa)
8. Indicatore LED blu (stato operativo)

## *Indicatori di stato LED*

LED rosso acceso	Ricarica solare o ricarica CC in corso
LED verde acceso, LED rosso spento	Batteria completamente carica
LED blu acceso	Consumatori collegati alle uscite 12V o 6V
LED blu spento	Batteria scarica o nessun dispositivo collegato

## *Ricarica della batteria*

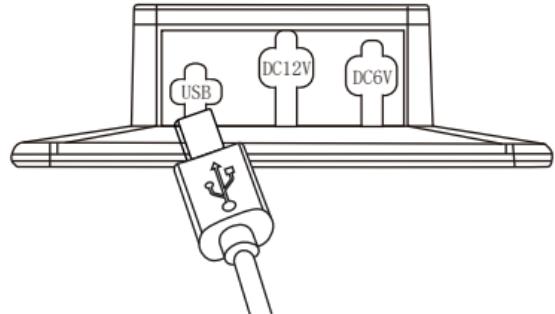
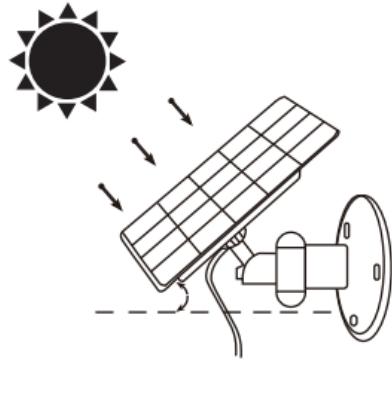
La batteria integrata può essere caricata tramite il pannello solare o tramite la porta USB.

Prima dell'installazione, consigliamo di caricare la batteria tramite la porta USB utilizzando il cavo USB incluso nella confezione e un adattatore 230V - 5V (non incluso). Durante il processo di carica, il LED rosso è acceso. Quando la batteria è completamente carica, si accende il LED verde.

La durata della carica completa della batteria è di circa 5 ore.

Nota: consigliamo di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

È anche possibile caricare la batteria esponendo il pannello solare al sole.



## *Alimentazione dispositivi elettronici*

Il pannello solare con batteria integrata ha due uscite: 12V e 6V.

Collegare il cavo DC incluso nella confezione per alimentare il dispositivo elettronico (telecamera di sorveglianza, ad esempio). Il LED blu si accende per indicare che l'uscita DC è attiva.

## *Avvertenze*

Non collegare dispositivi a entrambe le uscite contemporaneamente.

Si consiglia di collegare dispositivi con un consumo di corrente massimo di 5W.

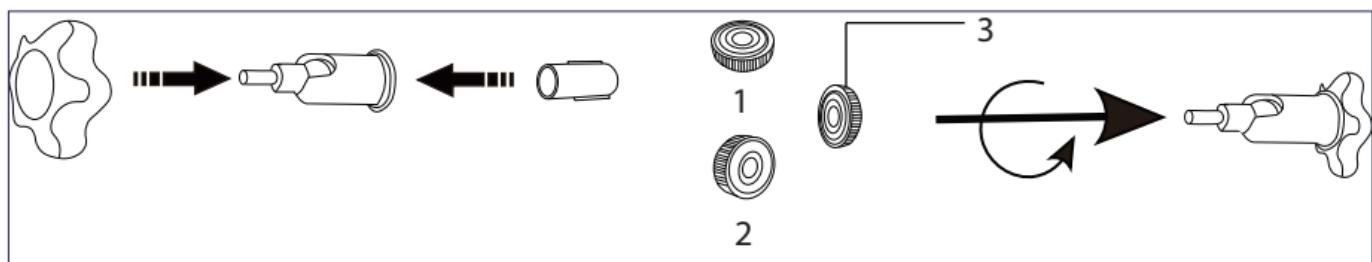
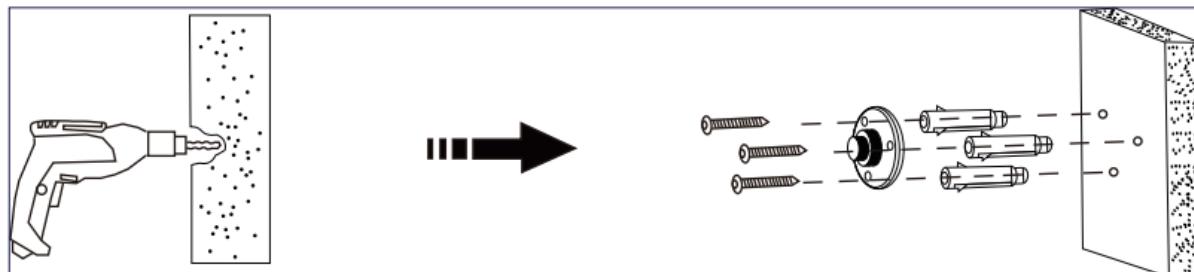
Dopo aver collegato i cavi, assicurarsi di chiudere i tappi in gomma che proteggono dalle infiltrazioni d'acqua.

## *Installazione*

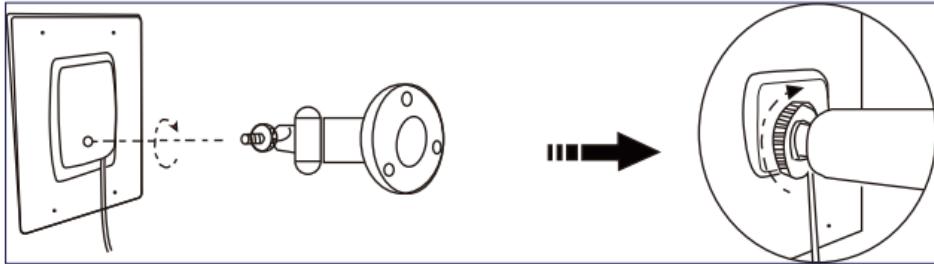
Individuare la zona con la migliore esposizione al sole durante il giorno. La batteria necessita di alcune ore di esposizione al sole per caricarsi.

La quantità di energia prodotta dal sole dipende dalle condizioni meteorologiche, dalla stagione, dalla posizione geografica, ecc.

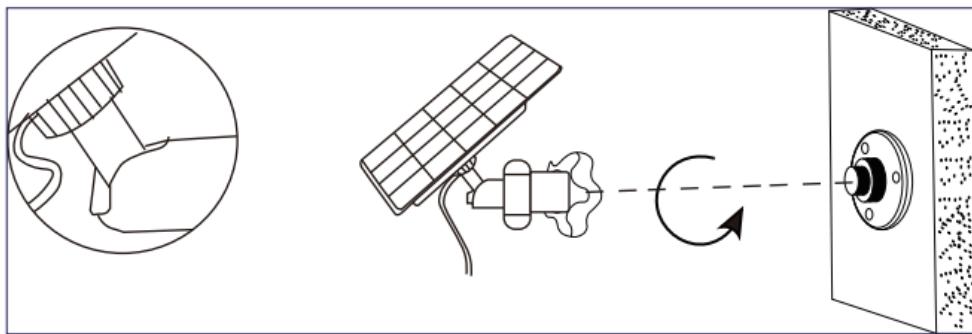
Per prima cosa fissare la base della staffa utilizzando i tasselli inclusi nella confezione, quindi assemblare gli altri componenti della staffa come nelle immagini sottostanti:

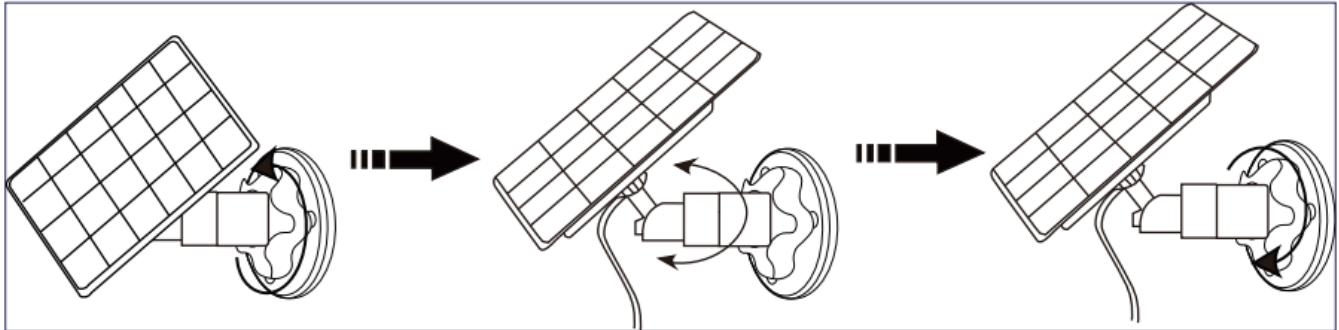


Avvitare la staffa di montaggio all’interfaccia filettata sul retro del pannello solare



Inclina il pannello solare di 30° verso il cielo. Puntalo verso sud se ti trovi nell'emisfero settentrionale e verso nord se ti trovi nell'emisfero meridionale.





Dopo aver terminato l'installazione, controllare che tutti i collegamenti siano ben eseguiti e che tutti i dadi siano ben serrati..

## *Specifiche tecniche*

Alimentazione pannello solare	3W	Lunghezza cavo	3 m
Ingresso	5V / 2A	Dimensioni	170*116*33mm

Uscita	12V/1A, 6V/1.5A	Tipo di pannello	Silicio monocristallino
Batteria	5200 mAh	Grado di protezione	IP66

## ***Veiligheidswaarschuwingen***

Installeer het zonnepaneel op een plek met zoveel mogelijk blootstelling aan zonlicht.  
Zorg ervoor dat de begroeiing het zonnepaneel niet, zelfs niet gedeeltelijk, bedekt.

Sluit geen elektronische apparaten tegelijkertijd aan op de 12V- en 6V-uitgang.

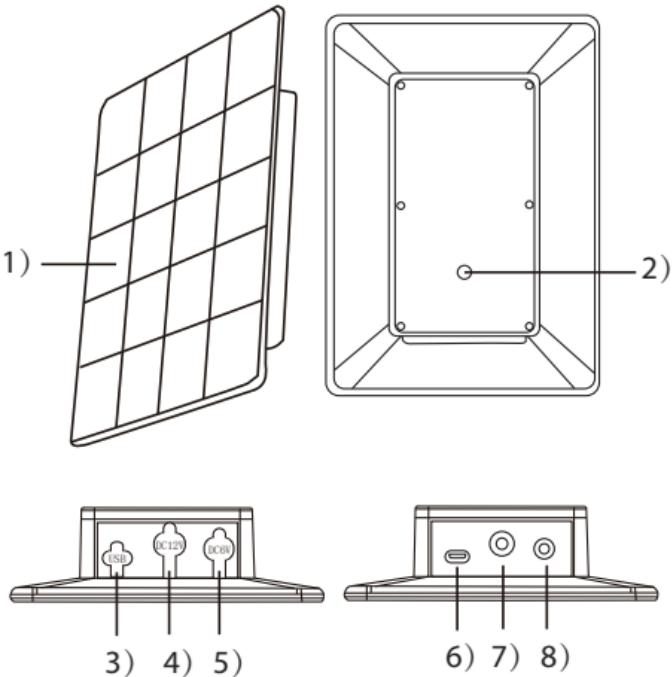
Demonteer het zonnepaneel niet.

Gooi het zonnepaneel niet in het vuur. Gooi het zonnepaneel aan het einde van de levensduur op de speciaal voor WEEE-apparaten bestemde plekken.

Bevestig de rubberen doppen stevig op de connectoren van het zonnepaneel om te isoleren tegen waterinfiltratie.

Maak het oppervlak van het zonnepaneel regelmatig schoon voor maximale efficiëntie.

# Productoverzicht



1. Zonnepaneel
2. Schroefdraadinterface voor de beugel
3. USB-C 5V-ingang
4. 12V-uitgang
5. 6V-uitgang
6. Rode LED-indicator (bezig met opladen)
7. Groene LED-indicator (volledig opgeladen)
8. Blauwe LED-indicator

## *LED-statusindicatoren*

Rode LED aan	Opladen via zonne-energie of DC-opladen bezig
Groene LED aan, rode LED uit	Batterij volledig opgeladen
Blauwe LED aan	Verbruikers aangesloten op de 12V- of 6V-uitgangen
Blauwe LED uit	Batterij leeg of geen apparaat aangesloten

## *De batterij opladen*

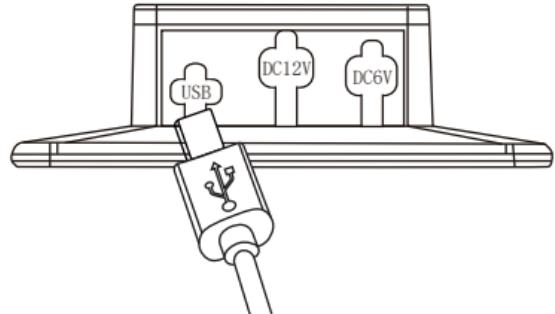
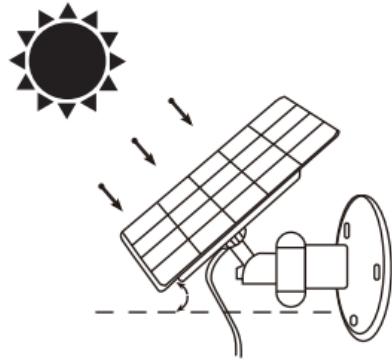
De ingebouwde batterij kan worden opgeladen via het zonnepaneel of via de USB-poort.

Voordat u de batterij installeert, raden we u aan de batterij op te laden via de USB-poort met behulp van de USB-kabel die in het pakket is meegeleverd en een 230V - 5V-adapter (niet meegeleverd). Tijdens het opladen brandt de rode LED. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt de groene LED.

De duur van het volledig opladen van de batterij is ongeveer 5 uur.

Let op: we raden u aan de batterij volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

U kunt de batterij ook opladen door het zonnepaneel bloot te stellen aan de zon.



## *Voeding van elektronische apparaten*

Het zonnepaneel met ingebouwde batterij heeft twee uitgangen: 12V en 6V.

Sluit de meegeleverde DC-kabel aan om het elektronische apparaat (bijvoorbeeld een bewakingscamera) van stroom te voorzien. De blauwe LED licht op om aan te geven dat de DC-uitgang actief is.

## *Waarschuwingen*

Sluit apparaten niet tegelijkertijd aan op beide uitgangen.

Wij raden aan om apparaten aan te sluiten met een maximaal stroomverbruik van 5W.

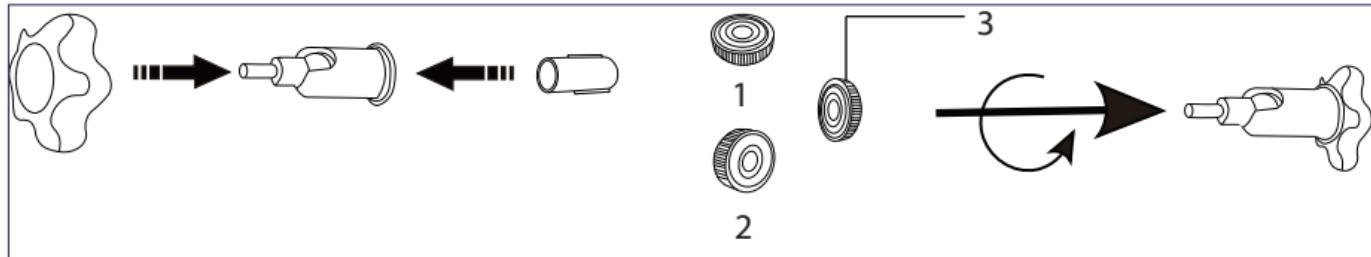
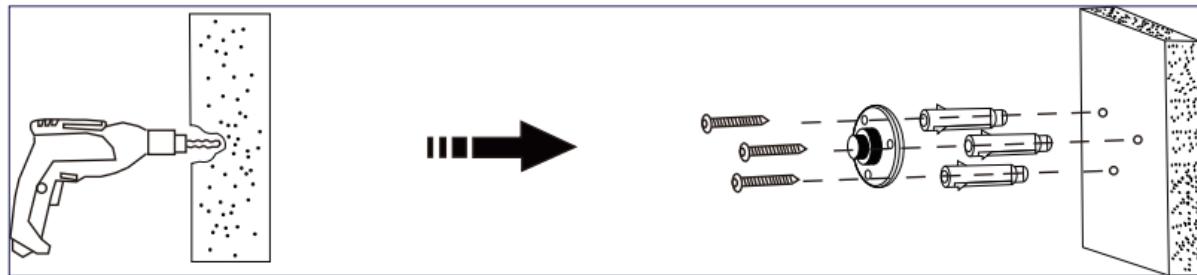
Zorg ervoor dat u na het aansluiten van de kabels de rubberen doppen sluit die beschermen tegen waterinfiltratie.

## *Installatie*

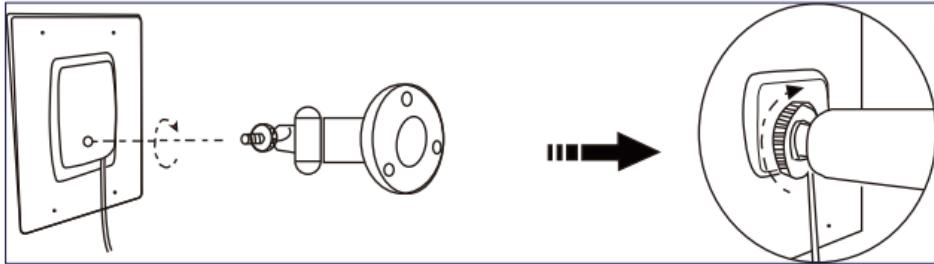
Identificeer het gebied met de beste blootstelling aan de zon gedurende de dag. De batterij heeft een paar uur blootstelling aan de zon nodig om op te laden.

De hoeveelheid energie die door de zon wordt geproduceerd, is afhankelijk van de weersomstandigheden, het seizoen, de geografische positie, enz.

Bevestig eerst de basis van de beugel met behulp van de pluggen die in het pakket zijn meegeleverd en monteer vervolgens de andere componenten van de beugel zoals in de onderstaande afbeeldingen:

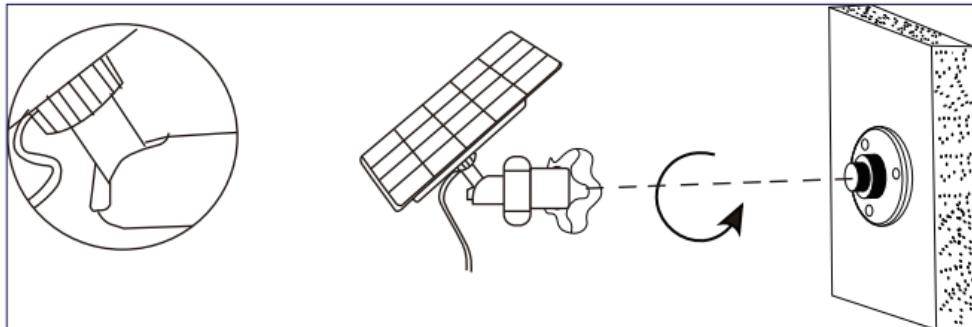


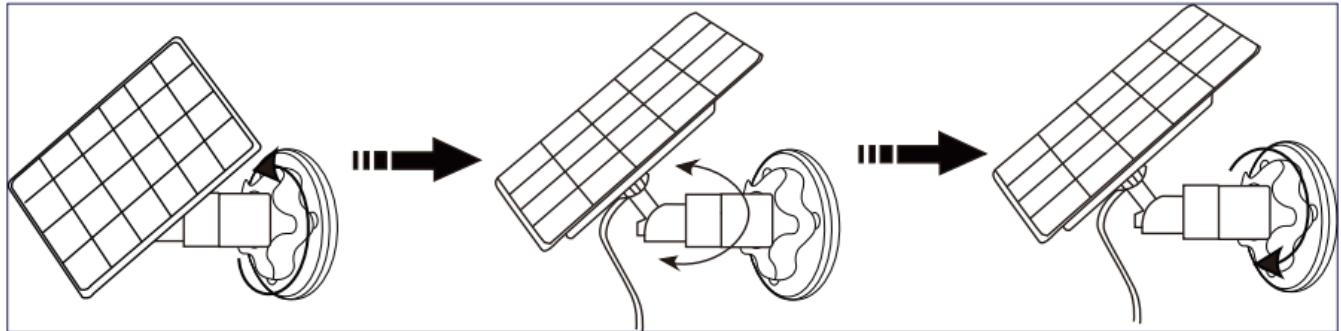
Schroef de montagebeugel op de schroefdraadinterface aan de achterkant van het zonnepaneel.



Kantel het zonnepaneel  $30^{\circ}$  naar de hemel.

Richt het naar het zuiden als u zich op het noordelijk halfrond bevindt en naar het noorden als u zich op het zuidelijk halfrond bevindt.





Controleer na de installatie of alle verbindingen goed zijn gemaakt en of alle moeren goed zijn vastgedraaid..

## Technische specificaties

Zonnepaneel vermogen	3W	Kabellengte	3 m
Input	5V / 2A	Afmetingen	170*116*33mm

Output	12V/1A, 6V/1.5A	Paneeltype	Monokristallijn silicium
Batterij	5200 mAh	Beschermings graad	IP66

## *Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa*

Zamontuj panel słoneczny w miejscu, w którym jest on jak najbardziej narażony na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że roślinność nie zakrywa, nawet częściowo, panelu słonecznego.

Nie podłączaj urządzeń elektronicznych do wyjścia 12 V i 6 V jednocześnie.

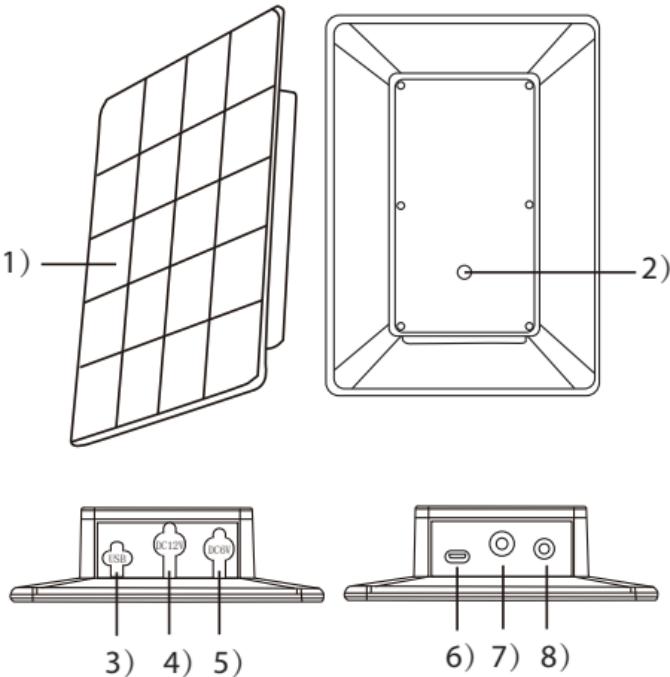
Nie rozmontowuj panelu słonecznego.

Nie wrzucaj panelu słonecznego do ognia. Po zakończeniu okresu eksploatacji wrzuć panel słoneczny w miejsca specjalnie przeznaczone dla urządzeń WEEE.

Bezpiecznie zamocuj gumowe zaślepki na złączach panelu słonecznego, aby zabezpieczyć je przed wnikaniem wody.

Aby uzyskać maksymalną wydajność, okresowo czyść powierzchnię panelu słonecznego.

# Omówienie produktu



1. Panel słoneczny
2. Gwintowany interfejs do uchwytu
3. Wejście USB-C 5 V
4. Wyjście 12 V
5. Wyjście 6 V
6. Czerwona dioda LED (ładowanie w toku)
7. Zielona dioda LED (pełne ładowanie)
8. Niebieska dioda LED (stan pracy)

## *Wskaźniki stanu LED*

Red LED on	Trwa ładowanie słoneczne lub ładowanie prądem stałym
Green LED on, red LED off	Akumulator w pełni naładowany
Blue LED on	Odbiorcy podłączeni do wyjść 12 V lub 6 V
Blue LED off	Akumulator rozładowany lub brak podłączonego urządzenia

## *Ładowanie akumulatora*

Wbudowany akumulator można ładować przez panel słoneczny lub przez port USB.

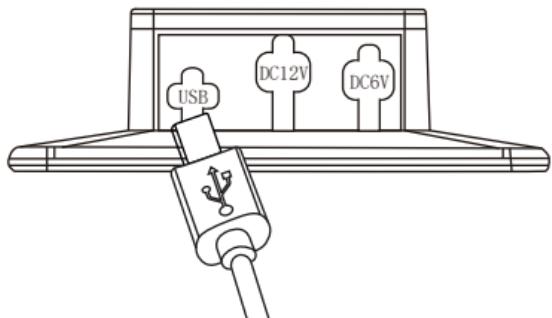
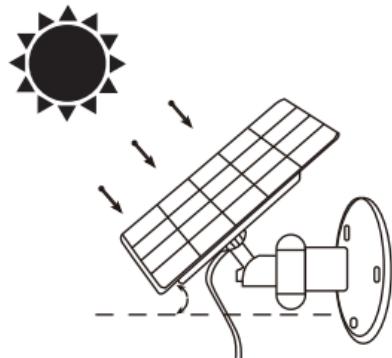
Przed instalacją zalecamy ładowanie akumulatora przez port USB za pomocą kabla

USB dołączonego do zestawu i adaptera 230V - 5V (brak w zestawie). Podczas ładowania świeci się czerwona dioda LED. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, zapala się zielona dioda LED.

Czas pełnego ładowania akumulatora wynosi około 5 godzin.

Uwaga: zalecamy pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem.

Możesz również ładować akumulator, wystawiając panel słoneczny na słońce.



## Zasilanie urządzeń elektronicznych

Panel słoneczny z wbudowanym akumulatorem ma dwa wyjścia: 12 V i 6 V.

Podłącz dołączony do zestawu kabel DC aby zasilić urządzenie elektroniczne (np. kamerę monitorującą). Niebieska dioda LED zaświeci się, wskazując, że wyjście DC jest aktywne.

## Ostrzeżenia

Nie podłączaj urządzeń do obu wyjść jednocześnie.

Zalecamy podłączanie urządzeń o maksymalnym poborze prądu 5 W.

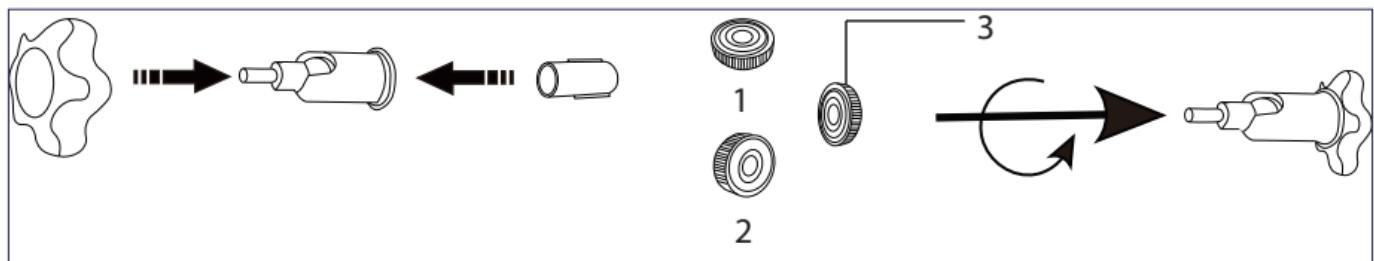
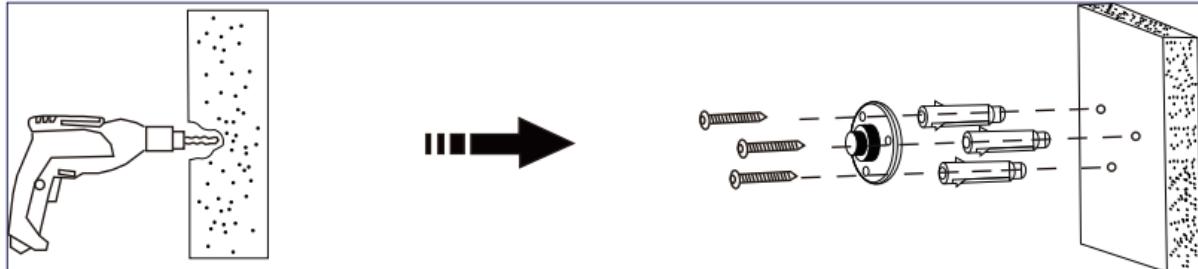
Po podłączeniu kabli upewnij się, że zamknąłeś gumowe zatyczki, które chronią przed wnikaniem wody.

## *Instalacja*

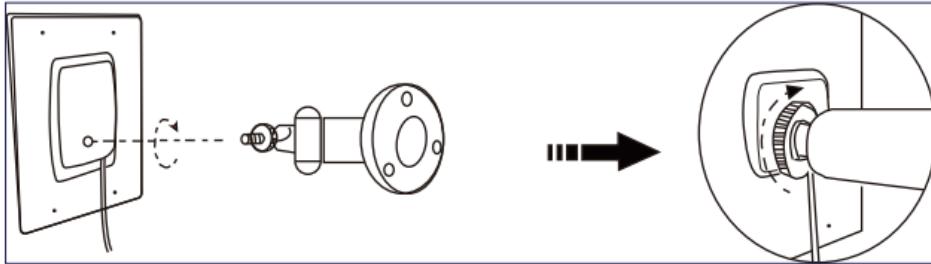
Zidentyfikuj obszar z najlepszym nasłonecznieniem w ciągu dnia. Bateria potrzebuje kilku godzin nasłonecznienia, aby się naładować.

Ilość energii wytwarzanej przez słońce zależy od warunków pogodowych, pory roku, położenia geograficznego itp.

Najpierw zamocuj podstawę uchwytu za pomocą kołków dołączonych do opakowania, a następnie zmontuj pozostałe elementy uchwytu, jak pokazano na poniższych obrazkach:

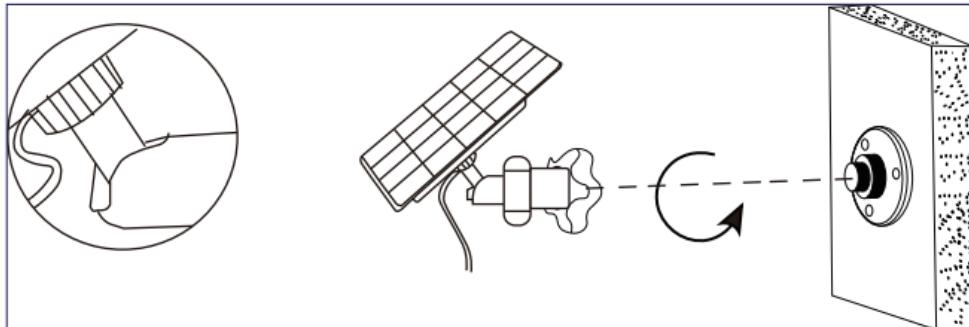


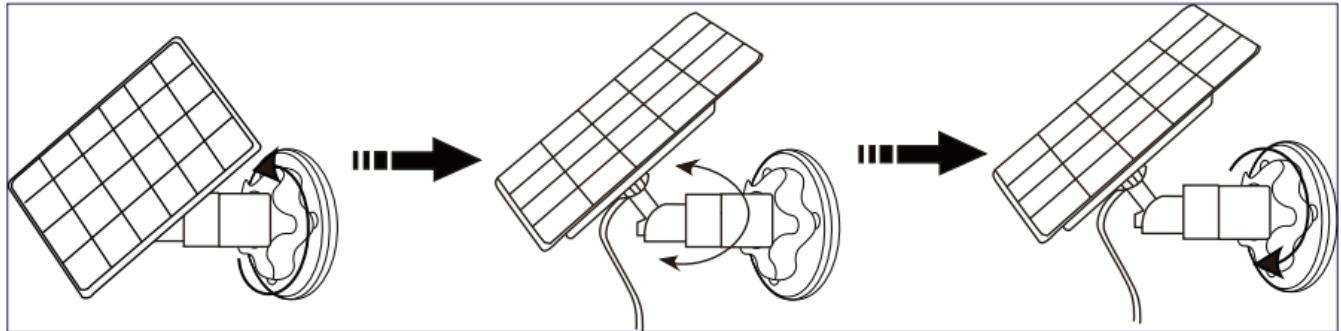
Przykręć uchwyt montażowy do gwintowanego interfejsu z tyłu panelu słonecznego..



Pochyl panel słoneczny o  $30^{\circ}$  w stronę nieba.

Skieruj go na południe, jeśli znajdujesz się na półkuli północnej, i na północ, jeśli znajdujesz się na półkuli południowej..





Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są dobrze wykonane i czy wszystkie nakrętki są dobrze dokręcone.

## Dane techniczne

Moc panelu słonecznego	3W	Długość kabla	3 m
Wejście	5V / 2A	Wymiary	170*116*33mm

Wyjście	12V/1A, 6V/1.5A	Typ panelu	Krzem monokrystaliczny
Bateria	5200 mAh	Stopień ochrony	IP66

## Avertizari

Instalati panoul solar intr-o zona cu expunere cat mai mare la razele solare. Asigurati-va ca vegetatia nu acopera, chiar si parcial, panoul solar.

Nu conectati in acelasi timp dispozitive electronice pe iesirea de 12V si 6V.

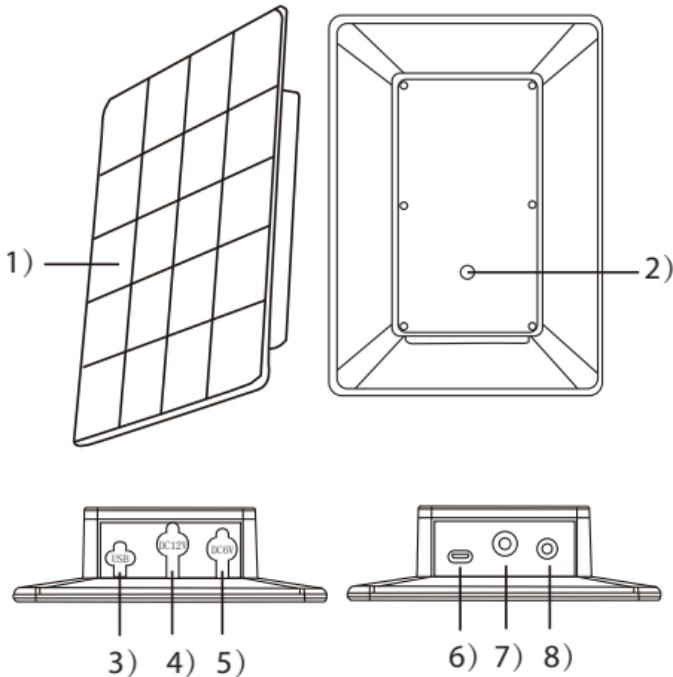
Nu dezasamblati panoul solar.

Nu aruncati panoul solar in foc. La sfarsitul duratei sale de functionare aruncati panoul solar in locurile special amenajate pentru dispozitive DEEE.

Fixati bine capacele din cauciuc pe conectorii panoului solar pentru a izola impotriva infiltrarii apei.

Pentru o eficienta maxima, curatati periodic suprafata panoului solar.

## *Prezentare produs*



1. Panou solar
2. Interfata filetata pentru montaj suport
3. Intrare USB-C 5V
4. Iesire 12V
5. Iesire 6V
6. Indicator LED rosu incarcare in curs
7. Indicator LED verde incarcare completa
8. Indicator LED albastru stare de functionare

## *Status indicatori LED*

LED rosu aprins	Incarcare solara sau incarcare DC in curs
LED verde aprins, LED rosu stins	Acumulator complet incarcat
LED albastru aprins	Consumatori conectati pe iesirile 12V sau 6V
LED albastru stins	Acumulator descarcat sau nici un consumator conectat

## *Incarcare acumulator*

Acumulatorul incorporat poate fi incarcat prin panoul solar sau prin portul USB.

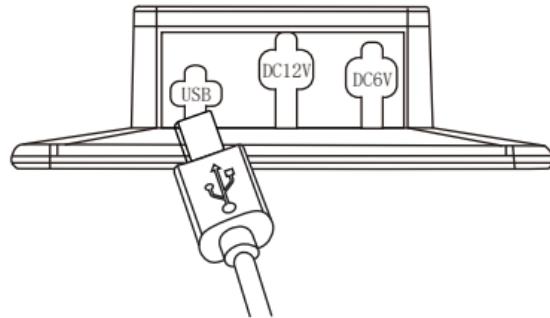
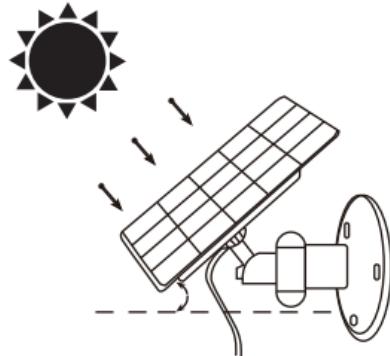
Inainte de instalare, recomandam incarcarea acumulatorului prin portul USB cu ajutorul cablului USB inclus in pachet si al unui adaptor 230V - 5V (nu este inclus). Pe durata

incarcarii, LED-ul rosu ramane aprins. Cand acumulatorul este complet incarcat, se aprinde LED-ul verde.

Durata de incarcare completa a acumulatorului este de aproximativ 5 ore.

Nota: va recomandam sa incarcati complet acumulatorul inainte de prima utilizare.

Puteti, de asemenea, incarca acumulatorul si prin expunerea la soare a panoului solar.



## *Alimentarea dispozitivelor electronice*

Panoul solar cu acumulator incorporat are doua iesiri de 12V si 6V.

Conectati cablul DC inclus in pachet pentru alimentarea dispozitivului electronic (camera de supraveghere, de exemplu). LED-ul albastru se aprinde pentru a indica ca iesirea DC este activa.

## *Avertizari*

Nu conectati consumatori pe ambele iesiri in acelasi timp.

Recomandam conectarea unor dispozitive cu consum maxim de 5W.

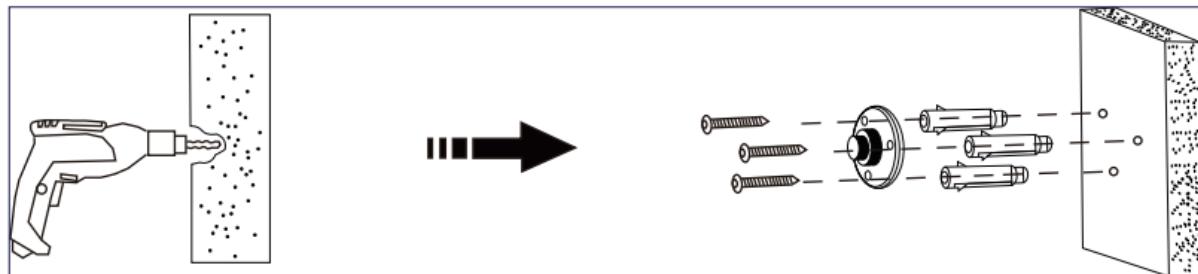
Dupa conectarea cablurilor, asigurati-vă ca ati inchis bine capacele din cauciuc care protejeaza impotriva infiltrarii apei la componentele interne.

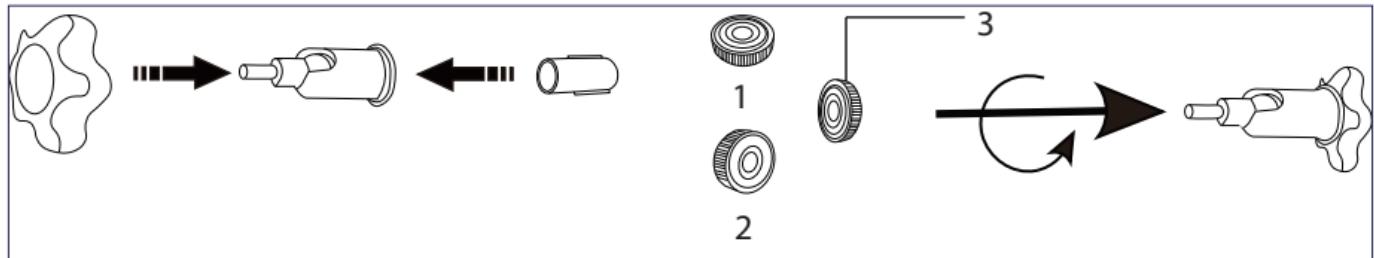
## Instalare

Identificati zona cu cea mai buna expunere la soare pe toata durata zilei. Acumulatorul are nevoie de cateva ore de expunere la soare pentru a se incarca.

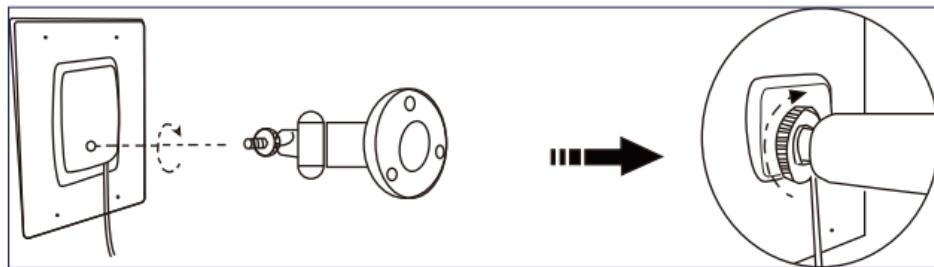
Cantitatea de energie produsa de soare depinde de conditiile meteorologice, de anotimp, de pozitia geografica etc.

Fixati mai intai baza suportului cu ajutorul diblurilor incluse in pachet, apoi asamblati celelalte componente ale suportului ca in imaginile de mai jos:



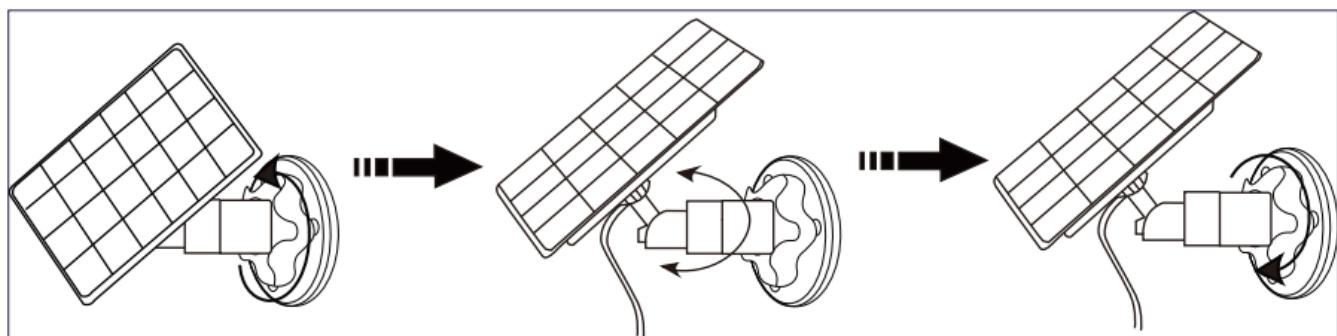
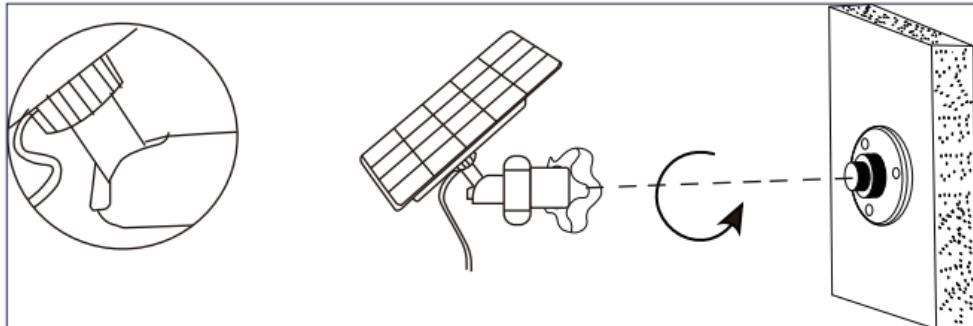


Insurubati suportul de montaj pe interfata filetata de pe spatele panoului solar.



Inclinati panoul solar cu 30° spre cer.

Indreptati-l inspre sud daca va aflati in emisfera nordica si inspre nord daca va aflati in emisfera sudica.



Dupa ce ati terminat instalarea, verificati daca toate conexiunile sunt bine facute si daca toate piulitele sunt bine stranse.

## *Specificatii tehnice*

Putere panou solar	3W	Lungime cablu	3 metri
Intrare	5V / 2A	Dimensiune	170*116*33mm
Iesire	12V/1A, 6V/1.5A	Tip panou	Silicon monocristalin
Acumulator bloc	5200 mAh	Clasa protectie	IP66

EN:

### EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that Solar charger PNI GreenHouse P13 complies with the Directive EMC 2014/30/EU and ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

BG:

### Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че Соларно зарядно PNI GreenHouse P13 спазва директивата EMC 2014/30/EU и ROHS 2011/65/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

DE:

### Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das Solarladegerät PNI GreenHouse P13 der Richtlinie EMC 2014/30/EU und ROHS 2011/65/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

ES:

### Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el Cargador solar PNI GreenHouse P13 cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva ROHS 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que Chargeur solaire PNI GreenHouse P13 est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et ROHS 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a Napelemes töltő PNI GreenHouse P13 megfelel az EMC 2014/30/EU és ROHS 2011/65/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Caricabatterie solare PNI GreenHouse P13 è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva ROHS 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat Zonnelader PNI GreenHouse P13 voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en ROHS 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

PL:

### Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że Ładowarka solarna PNI GreenHouse P13 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

RO:

### Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca Incarcator solar PNI GreenHouse P13 este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva ROHS 2011/65/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10434/download/certifications>

## **English - CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY**

**The warranty period for natural persons is 24 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

**The warranty period for legal entities is 12 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

**The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.**

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

## **Romana - CERTIFICAT DE CALITATE SI GARANTIE COMERCIALA**

**Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.**

**Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.**

**Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu conditia respectarii instructiunilor de montaj si utilizare care insotesc produsul.**

Garantia comerciala nu afecteaza drepturile consumatorului prevazute prin legislatia aplicabila in vigoare, respectiv Ordonanta de Urgenta 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, OG 21/1992 privind protectia consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificarile si completarile ulterioare.

EN - Please download the full version of the warranty certificate:

RO - Va rugam descarcati versiunea completa a certificatului de garantie:



